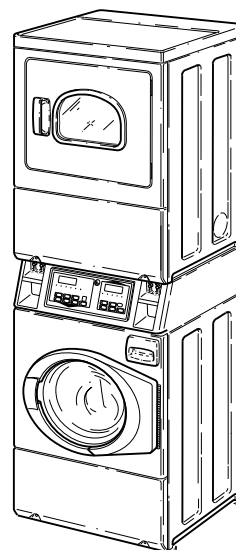


Lavadora/Secadora Vertical Combinada

Modelos elétrico e a gás

Instalação/Operação



SWD455C_SVG

Tradução das Instruções Originais

Guarde estas instruções para consulta futura.

CUIDADO: leia as instruções antes de usar a máquina.

(Se a máquina mudar de proprietário, certifique-se que é acompanhada deste manual.)

AllianceTM
Laundry Systems

www.alliancelaundry.com

Nº de peça 805457BRR10

Janeiro 2025

 CAUTION	ATTENTION	CUIDADO
A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the RISK OF FIRE, dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.	RISQUE D'INCENDIE. Une sècheuse produit de la charpie combustible. LA SÈCHEUSE DOIT ÉVACUER À L'EXTÉRIEUR.	Las secadoras de ropas producen pelusa combustible. Para reducir el RIESGO DE INCENDIO, la VENTILACIÓN DE LA SECADORA DEBE DESCARGAR AL EXTERIOR.
 FOR GAS MODELS	POUR MODÈLES À GAZ SEULEMENT	PARA MODELOS DE GAS
To reduce the risk of accumulating unsafe concentrations of combustion gasses, the dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.	Pour réduire le risque d'accumulation des gaz de combustion à des concentrations dangereuses, l'évacuation de la sècheuse DOIT S'EFFECTUER VERS L'EXTÉRIEUR.	Para reducir el riesgo de concentraciones inseguras de gases de combustión, la VENTILACIÓN DE LA SECADORA DEBE DESCARGAR AL EXTERIOR.

500497R7
DRY979N

CUIDADO

Uma secadora de roupas produz felpas combustíveis. Para reduzir o risco de incêndio, a secadora DEVE TER EXAUSTÃO PARA ÁREA EXTERNA.

PARA MODELOS A GÁS

Para reduzir o risco de acúmulo de concentrações perigosas de gases combustíveis, a secadora DEVE TER EXAUSTÃO PARA ÁREA EXTERNA.



ATENÇÃO



Risco de incêndio. Material altamente inflamável.

W881

 Tensão perigosa internamente. Desconecte a energia antes de realizar a manutenção.

 Tensão perigosa no interior. Antes de acessar os terminais, todos os circuitos devem estar desligados.

 Leia todas as instruções antes de usar a unidade.



ATENÇÃO

PARA SUA SEGURANÇA, as informações fornecidas neste manual devem ser seguidas para minimizar o risco de incêndio ou explosão ou para evitar danos à propriedade, ferimento pessoal ou morte.

W033



ATENÇÃO

O aparelho não deve receber energia de um dispositivo comutador externo, como um temporizador, nem ser conectado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um serviço.

W943



ATENÇÃO

- Não armazene nem utilize gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- **O QUE FAZER SE SENTIR CHEIRO DE GÁS:**
 - Não acenda nenhum aparelho.
 - Não toque em nenhum interruptor elétrico; não use nenhum telefone no interior do estabelecimento.
 - Faça todas as pessoas saírem do recinto, edifício ou área.
 - Chame imediatamente o fornecedor de gás utilizando um telefone de um vizinho. Siga as instruções do fornecedor de gás.
 - Se não conseguir contatar o fornecedor de gás, chame os bombeiros.
- A instalação e o serviço devem ser realizados por um instalador qualificado, agência de serviços ou pelo fornecedor de gás.

W052

IMPORTANTE: O comprador deve consultar o fornecedor de gás local para obter as instruções sugeridas a serem seguidas caso o usuário da secadora sinta cheiro de gás. As observações de **SEGURANÇA** e **AVISO** e as instruções do fornecedor de gás devem ser colocadas em um local bem visível, diretamente acima da secadora, para uso do cliente.

	ATENÇÃO
• A instalação da unidade deve ser realizada por um instalador qualificado. • Instale a secadora de roupas de acordo com as instruções do fabricante e os códigos locais. • NÃO instale uma secadora de roupas com materiais de ventilação de plástico flexível. Se um duto de metal flexível (tipo folha) for instalado, deverá ser de um tipo específico identificado pelo fabricante do aparelho como adequado para uso com secadoras de roupas. Consulte a seção sobre a conexão do sistema de exaustão. Sabe-se que materiais de ventilação flexíveis desmontam, são facilmente esmagados e aprisionam fiapos. Essas condições obstruirão o fluxo de ar da secadora de roupas e aumentarão o risco de incêndio.	
W729R1	

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de ferimento grave ou morte, siga todas as instruções de instalação. Guarde essas instruções.	
W894	

	ATENÇÃO
PARA SUA SEGURANÇA Não armazene nem utilize gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.	
W053	

Este produto utiliza o FreeRTOS V7.2.0 (www.freertos.org).

Índice

Informações de segurança	8
Explicação das mensagens de instruções de segurança	8
Instruções de segurança importantes.....	8
Instruções de segurança importantes.....	9
 Introdução	11
 Dimensões	12
 Instalação	15
Antes de iniciar	15
Ferramentas.....	15
Ordem das etapas de instalação	15
Posicione a unidade perto da área de instalação	15
Remova os materiais usados para o transporte	16
Conectar as mangueiras de enchimento	16
Requisitos de abastecimento de água.....	17
Como conectar as mangueiras	17
Risers.....	18
Conecte a mangueira de drenagem ao receptáculo de drenagem.....	18
Instalação do tubo vertical	18
Secadoras a gás - Conexão da tubulação de suprimento de gás.....	19
Conecte o sistema de exaustão da secadora	20
Direção da exaustão	22
Sistema de exaustão	22
Requisitos de exaustão para instalação de várias secadoras	22
Posicionamento e nivelamento da unidade	25
Limpe a parte interna dos tambores da lavadora e da secadora	26
Conecte a lavadora e a secadora à energia elétrica	26
Especificações elétricas	26
Instruções para o fio terra/aterramento	27
Requisitos elétricos da secadora	27
Verifique a instalação	29
Verificação de fonte de calor.....	29
Secadoras elétricas	29
Secadoras a gás	29
 Operação	31
Instruções de operação para as lavadoras.....	31

Coloque a roupa na máquina.....	31
Fechar a porta de carregamento	31
Adicione produtos para lavar roupas	31
Determine os controles apropriados.....	32
Configure o ciclo.....	32
Set Soil Level (Ajuste do nível de sujeira)	32
Insert Coins (Inserir moedas).....	32
Inicie a máquina de lavar	32
Luzes Indicadoras	33
Instruções de operação para as secadoras	33
Limpeza do filtro de felpas	33
Coloque a roupa na máquina.....	33
Fechar a porta de carregamento	34
Determine os controles apropriados.....	34
Ajuste o Fabric Selector (Seletor de tecido)	34
Insira moedas ou cartão	34
Insert Coins (Inserir moedas)	34
Para inserir o cartão	34
Iniciar a secadora	35
Luzes Indicadoras	35
Manutenção.....	36
Instruções de manutenção a serem feitas pelo usuário.....	36
Lubrificação	36
Cuidados em tempo frio.....	36
Falta de uso prolongado	36
Cuidados com sua máquina de lavar.....	36
Como limpar a área de vedação de vidro	36
Substitua as mangueiras.....	36
Telas de filtro	36
Como limpar o purgador de objetos estranhos	36
Cuidados com a secadora.....	37
Interior da secadora	37
Gabinete.....	37
Painel de controle	37
Sistema de exaustão	37
Lint Filter [Filtro de felpas].....	37
Reinstalação dos materiais de transporte	38
Protetor contra sobrecarga do motor	38
Para economizar energia	38
Solução de Problemas.....	40
Descarte da Máquina.....	44
Informações de contato	45

Lista de verificação do instalador	46
--	----

Informações de segurança

Explicação das mensagens de instruções de segurança

Neste manual, e nos decalques da máquina, existem mensagens de advertência ("PERIGO," "ATENÇÃO," e "CUIDADO"), seguidas de instruções específicas. Essas advertências visam garantir a segurança pessoal do operador, usuário, técnico e das pessoas que lidam com a manutenção da máquina.

	PERIGO
Indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, causará ferimento pessoal grave ou a morte.	

	ATENÇÃO
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá causar ferimento pessoal grave ou a morte.	

	CUIDADO
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá causar ferimento pessoal leve ou moderado ou danos à propriedade.	

As mensagens de advertência adicionais ("IMPORTANTE" e "NOTA") são seguidas de instruções específicas.

IMPORTANTE: A palavra "IMPORTANTE" é usada para informar o leitor dos procedimentos específicos que, se não forem seguidos, podem resultar em danos à máquina.

NOTA: A palavra "NOTA" é usada para transmitir informações sobre a instalação, manutenção ou assistência técnica que são importantes, mas não são relacionadas a perigos.

Instruções de segurança importantes

MÁQUINA DE LAVAR

Guarde estas instruções

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimento grave ou morte das pessoas ao usar sua lavadora, siga estas precauções básicas:	
W023	

- Antes de utilizar a lavadora, leia as instruções até o final.
- Instale a máquina de lavar de acordo com as instruções de instalação. Consulte as INSTRUÇÕES DE TERRA/ATERAMENTO no manual de INSTALAÇÃO para a ligação à terra/aterramento adequada da máquina de lavar. Todas as conexões de água, esgoto, energia elétrica e terra/aterramento devem respeitar os regulamentos locais e ser realizadas por técnicos licenciados, quando necessário. Não as faça você mesmo.
- Não instale ou guarde a lavadora em locais onde esteja exposta à água e/ou às intempéries.
- Não lave peças que anteriormente tenham sido limpas com, lavadas em, molhadas com ou sujas de gasolina, solventes de limpeza a seco ou outras substâncias inflamáveis ou explosivas, pois elas liberam vapores que podem explodir ou iniciar um incêndio.
- Não adicione as seguintes substâncias ou têxteis que contenham vestígios destas substâncias à água de lavagem: gasolina, querosene, ceras, óleos de cozinha, óleos vegetais, óleos de máquinas, solventes de limpeza a seco, produtos químicos inflamáveis, diluentes ou outras substâncias inflamáveis ou explosivas. Estas substâncias liberam vapores que podem inflamar, explodir ou fazer o tecido pegar fogo.
- Em determinadas condições, o gás de hidrogênio pode ser produzido em um sistema de água quente que não tenha sido utilizado durante duas ou mais semanas. O GÁS HIDROGÊNIO É EXPLOSIVO. Se o sistema de água quente não foi utilizado durante este período, antes de usar a máquina de lavar ou combinação de lavadora-secadora, ligue todas as torneiras de água quente e deixe a água fluir por vários minutos. Isso vai liberar todo o gás hidrogênio acumulado. O GÁS É INFLAMÁVEL, NÃO FUME OU USE UMA CHAMA DESCOBERTA DURANTE ESTE PERÍODO.
- Para reduzir o risco de choques elétricos ou de incêndio, NÃO utilize uma extensão ou um adaptador para ligar a lavadora à eletricidade.
- Não permita que crianças brinquem em cima ou dentro da máquina de lavar. A supervisão das crianças é necessária quando a máquina de lavar for usada perto delas. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou falta

de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Esta é uma regra de segurança para todos os aparelhos.

- A limpeza e manutenção a serem feitas pelo usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Crianças com menos de três anos devem ser mantidas afastadas, a menos que continuamente supervisionadas.
- Nunca utilize a máquina de lavar com as proteções, painéis e/ou peças removidas ou quebradas. NÃO manipule os comandos e não ignore os dispositivos de segurança.
- Use sua máquina de lavar apenas para o fim pretendido, lavar roupas. Siga sempre as instruções de cuidados com tecidos fornecidas pelo fabricante de vestuário.
- Sempre leia e siga as instruções do fabricante nas embalagens de lavanderia e limpeza. Para reduzir o risco de envenenamento ou queimaduras por produtos químicos, mantenha-os sempre fora do alcance das crianças (de preferência em um armário fechado). Preste atenção a todos os avisos ou precauções.
- Não utilize amaciantes ou produtos para eliminar eletricidade estática exceto se recomendado pelo fabricante dos referidos produtos.
- Certifique-se que as conexões de água têm uma válvula de corte e que as conexões da mangueira de enchimento estão bem apertadas. FECHÉ as válvulas de corte no final de cada dia de lavagem.
- Mantenha sua máquina de lavar em bom estado de conservação. Bater ou derrubar a máquina de lavar pode danificar as funções de segurança. Se isso ocorrer, peça a um técnico qualificado para verificar a máquina de lavar.
- Não tente reparar ou substituir nenhuma peça da máquina de lavar, nem tente fazer nenhum serviço nela, a menos que especificamente recomendado nas instruções de manutenção ou nas instruções de reparos que podem ser feitos pelo usuário, a menos que você entenda e tenha o conhecimento para realizá-los. SEMPRE desligue a máquina de lavar da alimentação elétrica antes de tentar fazer qualquer serviço.
- Desligue o cabo de alimentação segurando no plugue, não no cabo. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pelo pessoal qualificado, de modo a evitar um acidente.
- Antes que a máquina de lavar seja removida do serviço ou descartada, remova a tampa ou a porta do compartimento de lavagem.
- O não cumprimento das instruções do fabricante na instalação, manutenção e/ou utilização desta lavadora pode resultar em condições que produzam lesões e/ou danos materiais.

NOTA: ATENÇÃO e INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES presentes neste manual **não se destinam a tratar de todas as condições e situações que possam ocorrer. Observe e esteja ciente de outras etiquetas e precauções localizadas na máquina. Elas fornecem instruções para o uso seguro da máquina. Bom senso, cautela e cuidado precisam ser exercidos na instalação, manutenção ou operação da máquina de lavar.**

Sempre entre em contato com o revendedor, distribuidor, agente autorizado ou fabricante sobre quaisquer problemas ou condições que você não entender.

Instruções de segurança importantes

SECADORA

Guarde estas instruções

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimento grave ou morte das pessoas ao usar sua secadora, siga estas precauções básicas:	
W130	

- Leia todas as instruções antes de usar a secadora.
- Instale esta secadora de acordo com as instruções de instalação. Consulte as INSTRUÇÕES DE TERRA/ATERAMENTO no manual de INSTALAÇÃO para a ligação à terra/aterramento adequada da máquina de lavar. Todas as conexões de água, esgoto, energia elétrica e terra/aterramento devem respeitar os regulamentos locais e ser realizadas por técnicos licenciados, quando necessário. Não as faça você mesmo.
- Não instale ou guarde a secadora onde fique exposta à água e/ou às condições meteorológicas.
- Não seque artigos que tenham sido previamente limpos, lavados, embebidos ou manchados com gasolina ou óleo de máquina, óleo vegetal ou óleos de cozinha, ceras de limpeza ou produtos químicos, solventes de limpeza a seco, removedor ou qualquer coisa que contenha produtos químicos, como esfregões e panos de limpeza, ou outras substâncias inflamáveis ou explosivas, pois elas liberam vapores que podem inflamar, explodir ou fazer com que o tecido pegue fogo.
- Não coloque na secadora itens que tenham sido expostos a óleos de cozinha. Itens contaminados com óleos de cozinha podem contribuir com uma reação química que pode causar incêndio. Para reduzir o risco de incêndio devido a cargas contaminadas, a etapa final do ciclo de uma secadora ocorre sem aquecimento (período de arrefecimento). Evite parar a secadora antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os itens sejam removidos rapidamente e espalhados, para que o calor seja dissipado.
- Os itens que estavam sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de mancha, terebintina, ceras e removedores de cera devem

ser lavados em água quente com uma quantidade adicional de detergente antes da secagem na secadora.

- Para reduzir o risco de incêndio, NÃO SEQUE plásticos ou artigos que contenham espuma ou borracha de látex ou materiais com textura semelhante a borracha, como toucas de banho, tecidos à prova de água, artigos revestidos de borracha e roupas ou travesseiros cheios de revestimento de espuma de borracha.
- Não seque cortinas e forrações de fibra de vidro, exceto se a etiqueta indicar que se pode fazê-lo. Se os secar, limpe o cilindro com um pano úmido para retirar as partículas de fibra de vidro.
- Não permita que crianças brinquem em cima ou dentro da secadora. A supervisão das crianças é necessária quando a secadora for usada perto delas. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Esta é uma regra de segurança para todos os aparelhos.
- A limpeza e manutenção a serem feitas pelo usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Crianças com menos de três anos devem ser mantidas afastadas, a menos que continuamente supervisionadas.
- Não coloque nenhuma parte do seu corpo dentro da secadora se o cilindro estiver em movimento.
- Use a secadora apenas para o fim pretendido de secar roupas. Siga sempre as instruções de cuidados do tecido fornecidas pelo fabricante do vestuário e somente use a secadora de tambor para secar tecidos que foram lavados com água.
- Sempre leia e siga as instruções do fabricante sobre embalagens de lavanderia e produtos de limpeza. Preste atenção a todas as advertências e precauções. Para reduzir o risco de envenenamento ou queimaduras químicas, sempre as mantenha fora do alcance de crianças (preferivelmente em um gabinete trancado).
- Não utilize amaciantes ou produtos para eliminar eletricidade estática exceto se recomendado pelo fabricante dos referidos produtos.
- Remova a roupa imediatamente após a secadora parar.
- NÃO opere a secadora se ela estiver soltando fumaça, fagulhas, com peças faltando ou quebradas e/ou painéis e proteções removidos. NÃO viole os comandos ou ignore os dispositivos de segurança.
- NÃO opere unidades individuais se estiverem separadas de uma unidade empilhada.

- A secadora não funcionará com a porta de carregamento aberta. NÃO faça um desvio do interruptor de segurança da porta para permitir que a secadora funcione com a porta aberta. A secadora parará de girar quando a porta for aberta. Não use a secadora se ela não parar de girar quando a porta for aberta ou começar a girar sem pressionar o mecanismo de INÍCIO (Start). Evite usar a secadora e chame a assistência técnica.
- Sempre limpe o filtro de felpas após cada carga. Uma camada de felpas no filtro de secagem reduz a eficiência e prolonga o tempo de secagem. Mantenha a área em torno da abertura de exaustão e áreas adjacentes livres do acúmulo de felpas, poeira e sujeira. O interior da secadora e o duto de exaustão devem ser limpos periodicamente por pessoal qualificado.
- Não tente reparar ou substituir qualquer peça da secadora e não tente executar manutenção, a menos que seja especificamente recomendado nas instruções de manutenção ou nas instruções do usuário para reparos publicadas e que você perceba que têm as habilidades para realizá-las. SEMPRE desligue a energia elétrica da secadora antes de realizar a manutenção. Desligue o cabo de alimentação puxando pelo plugue, não pelo cabo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pelo pessoal qualificado, de modo a evitar um acidente.
- Antes da secadora ser retirada de serviço ou descartada, remova as portas do compartimento de secagem.
- A falha ao instalar, manter e/ou operar esta máquina de acordo com as instruções do fabricante pode resultar em condições que podem produzir lesão corporal e/ou danos à propriedade.

NOTA: A ADVERTÊNCIA e as IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA apresentadas neste manual não pretendem cobrir todas as condições e situações que possam ocorrer. Observe e esteja ciente de outras etiquetas e precauções localizadas na máquina, que têm como objetivo fornecer instruções para a utilização segura da máquina. O bom senso, cautela e cuidado devem ser exercidos durante a instalação, a manutenção ou a operação da secadora.

Sempre entre em contato com o revendedor, distribuidor, agente autorizado ou fabricante sobre quaisquer problemas ou condições que você não entender.

Identificação do modelo

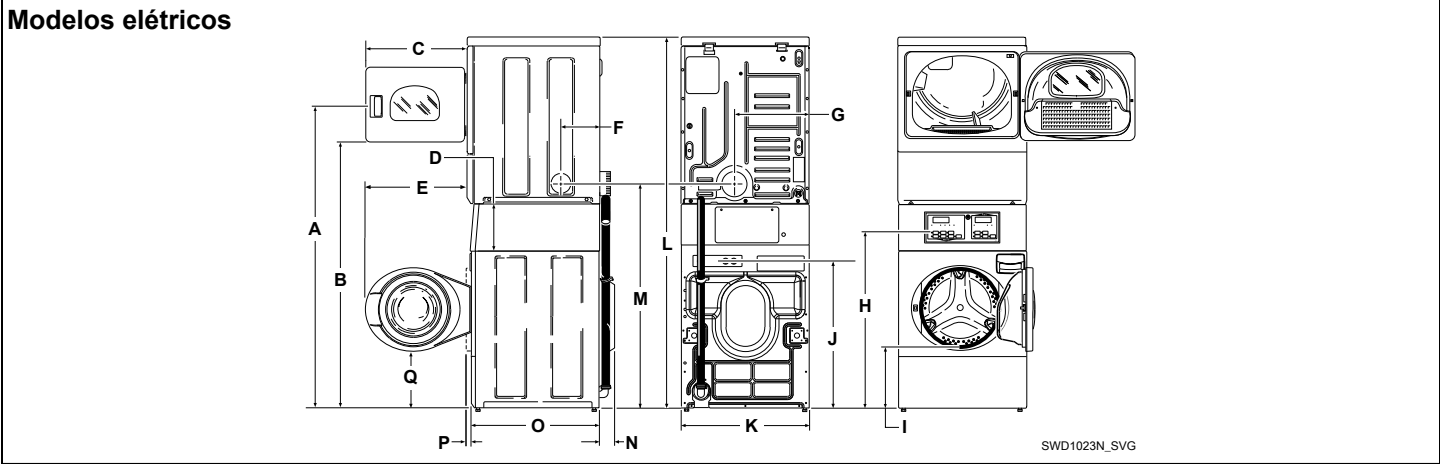
HTENXASP133DW01	STENXASP133DW01
HTENXASP543DW01	STENXASP543DN01
HTGNXASP123DW01	STENXASP543DW01
HTGNXASP543DW01	STEWXAJP543DW01

continua...

	STGNXASP123DW01
	STGNXASP543DN01
	STGNXASP543DW01
	STGWXAJP543DW01

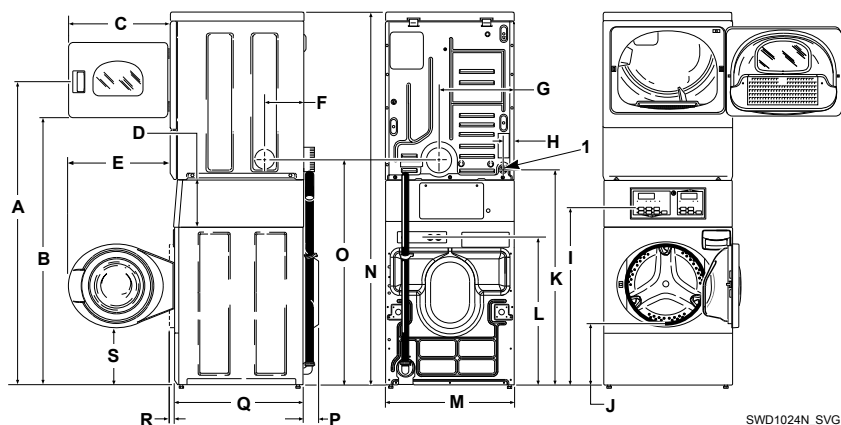
Dimensões

O nível médio de pressão sonora da estação de trabalho é de 68,7 dBA.



A	* 1.678 mm [66,06 pol.]
B	* 1.447 mm [56,97 pol.]
C	597 mm [23,5 pol.]
D	213 mm [8,375 pol.]
E	610 mm [24 pol.]
F	203 mm [8 pol.]
G	391 mm [15,4 pol.]
H	* 938 mm [36,9 pol.]
I	* 371 mm [14,6 pol.]
J	* 813 mm [32 pol.]
K	683 mm [26,875 pol.]
L	* 1.986 mm [78,17 pol.]
M	* 1.184 mm [46,62 pol.]
N	52 mm [2,04 pol.]
O	704 mm [27,73 pol.]
P (com a porta fechada)	38 mm [1,5 pol.]
Q	* 333 mm [13,1 pol.]
NOTA: As aberturas de exaustão são dutos de metal de 102 mm [4 polegadas].	* Com pés de nivelamento usados como base.

Modelos a gás



1. Conexão de gás NPT de 3/8 pol.

A	* 1.678 mm [66,06 pol.]
B	* 1.447 mm [56,97 pol.]
C	597 mm [23,5 pol.]
D	213 mm [8,375 pol.]
E	610 mm [24 pol.]
F	203 mm [8 pol.]
G	391 mm [15,4 pol.]
H	59 mm [2,3 pol.]
I	* 938 mm [36,9 pol.]
J	* 371 mm [14,6 pol.]
K	* 1.140 mm [44,87 pol.]
L	* 813 mm [32 pol.]
M	683 mm [26,875 pol.]
N	* 1.986 mm [78,17 pol.]
O	* 1.184 mm [46,62 pol.]
P	52 mm [2,04 pol.]
Q	704 mm [27,73 pol.]
R	38 mm [1,5 pol.]
S	* 333 mm [13,1 pol.]
NOTA: As aberturas de exaustão são dutos de metal de 102 mm [4 polegadas].	
* Com pés de nivelamento usados como base.	

NOTA: Os modelos a gás não podem ser ventilados pelo lado esquerdo do gabinete por causa do alojamento do queimador.

IMPORTANTE: A secadora deve ter espaço suficiente para a ventilação necessária e para facilitar a instalação e a manutenção. Para obter o desempenho máximo de secagem, recomendamos que seja deixada, ao redor de toda a secadora, uma folga maior do que as listadas ao longo deste manual.

Instalação

Antes de iniciar

Ferramentas

Para a maioria das instalações, as ferramentas básicas necessárias são:

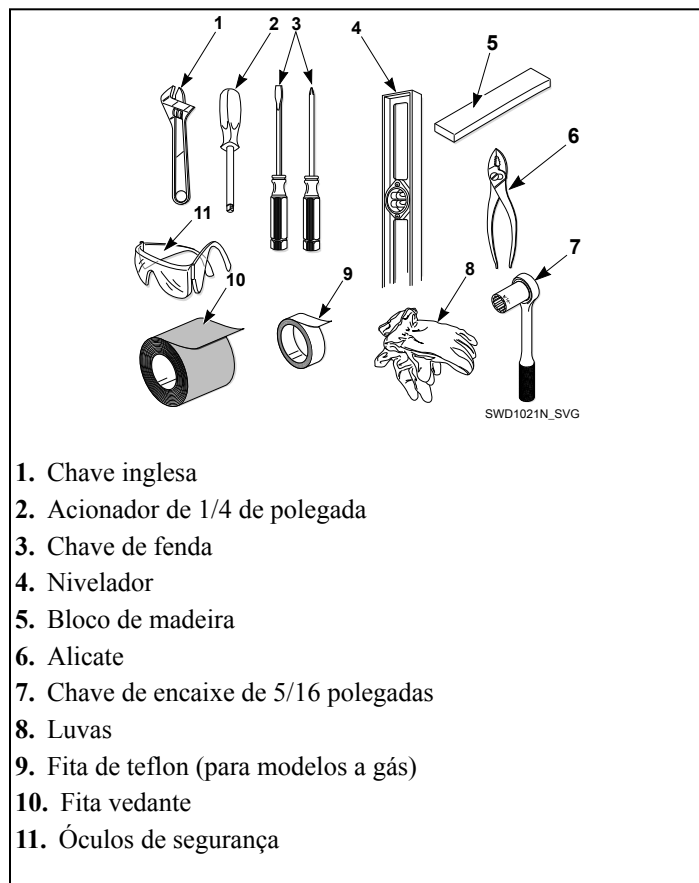


Figura 1

NOTA: Uma gaveta de moedas de 20,32 cm [8 pol.] é necessária para os modelos operados por moeda.

NOTA: Se a unidade for entregue em um dia frio (abaixo da temperatura de congelamento) ou armazenada em um ambiente ou área sem aquecimento durante os meses de frio, não tente operá-la até que a unidade tenha tido tempo de aquecer.

NOTA: Um pouco de umidade no tambor de lavagem é normal. O fabricante usa água para fazer os testes.

NOTA: Este aparelho é adequado para uso em países de clima quente e úmido.



ATENÇÃO

Qualquer desmontagem que exija o uso de ferramentas deve ser realizada por uma pessoa de serviço qualificada.

W299

Ordem das etapas de instalação

A ordem correta das etapas deve ser seguida para garantir a instalação correta. Consulte a lista abaixo ao instalar o aparelho.

1. Posicione a unidade próxima à área de instalação.
2. Remova os materiais usados para transporte.
3. Conecte as mangueiras de enchimento.
4. Conecte a mangueira de drenagem ao receptáculo de drenagem.
5. Apenas para os modelos a gás, ligue o tubo de suprimento de gás. Verifique se há vazamentos de gás.
6. Conecte a secadora ao sistema de exaustão.
7. Posicione e nivele a unidade.
8. Limpe a parte interna dos tambores da lavadora e da secadora.
9. Ligue a lavadora e a secadora.
10. Verifique as etapas novamente.
11. Inicie e execute a secadora em uma configuração quente para verificar se a secadora está aquecendo.

Posicione a unidade perto da área de instalação

1. Mova a unidade de modo que fique a menos de 1,2 metro [4 pés] da área onde será instalada.



CUIDADO

A lavadora e a secadora não foram projetadas para funcionar como unidades separadas e lado a lado.

W187

NOTA: Para um melhor desempenho e para minimizar as vibrações ou a movimentação, instale a lavadora em um piso nivelado, sólido e resistente. Alguns pisos precisarão ser reforçados, especialmente em um segundo andar ou acima de um porão. Não instale a lavadora sobre carpete, azulejos ou outras estruturas de sustentação frágil.

Remova os materiais usados para o transporte

1. Remova os dois parafusos da parte inferior do painel de acesso frontal. Gire a parte inferior do painel para fora e remova o painel.

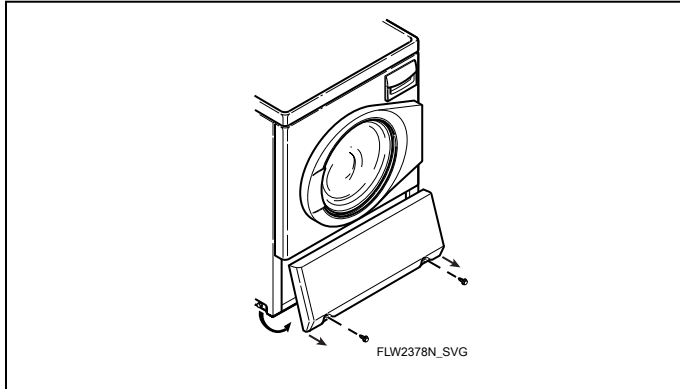


Figura 2

2. Remova os dois parafusos de 9/16 polegadas e as arruelas que prendem a braçadeira de transporte ao peso.
3. Remova os dois parafusos de 9/16 polegadas e as arruelas que prendem a braçadeira à base da lavadora e remova a braçadeira.

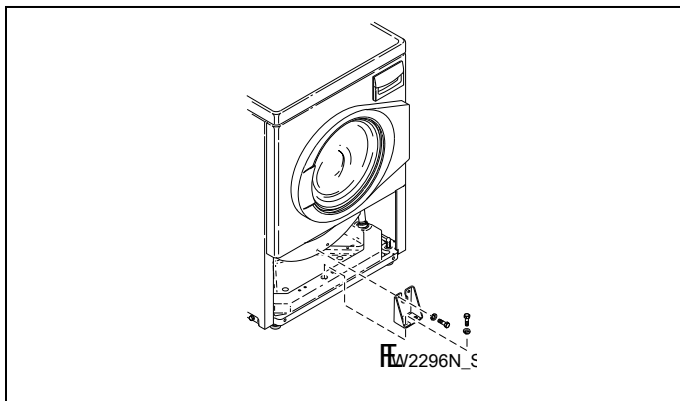


Figura 3

4. Na parte traseira da lavadora, remova as etiquetas dos parafusos traseiros de transporte.
5. Remova os dois parafusos de 9/16 polegadas. Solte cada um e aplique pressão para frente ao mesmo tempo até que o parafuso pare de desenroscar. Remova cada parafuso e cada espaçador manualmente, fazendo movimentos circulares.

NOTA: Evite puxar os parafusos totalmente para fora para evitar que os espaçadores caiam dentro do gabinete.

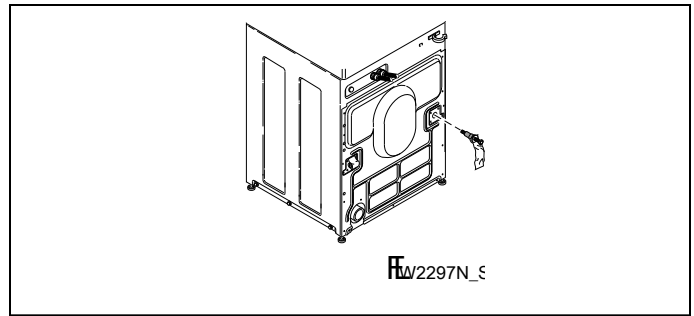


Figura 4

6. Insira os dois plugues incluídos na embalagem de acessórios nos orifícios dos parafusos traseiros usados para transporte.

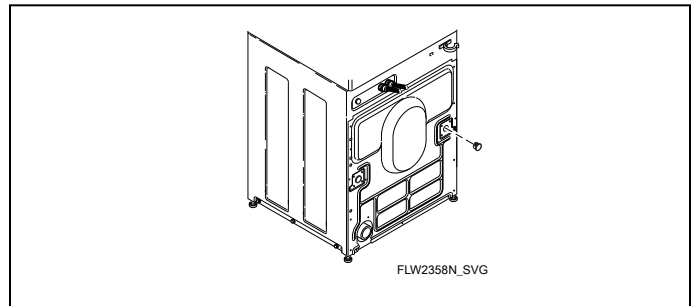


Figura 5

7. Recoloque o painel de acesso frontal.
8. Guarde todos os materiais de transporte. Eles devem ser reinstalados sempre que a lavadora for movida para além de quatro pés (1,20 m) de distância.

IMPORTANTE: Não erga ou transporte a unidade pela parte frontal ou sem os materiais de transporte instalados. Consulte a seção Manutenção para obter instruções pertinentes à reinstalação dos materiais de transporte.

Conectar as mangueiras de enchimento



ATENÇÃO

Em determinadas condições, o gás de hidrogênio pode ser produzido em um sistema de água quente que não tenha sido utilizado durante duas ou mais semanas. O GÁS HIDROGÊNIO É EXPLOSIVO. Se o sistema de água quente não foi utilizado durante esse período e antes de usar a lavadora, ligue todas as torneiras de água quente e deixe a água fluir por vários minutos. Isso vai liberar todo o gás hidrogênio acumulado. O gás é inflamável, não fume ou use uma chama descoberta durante esse período.

W029

NOTA: Se estiver instalando uma secadora a vapor complementar, pode ser necessário um Conector em Y. Confira o manual de instalação da secadora para confirmar.

Requisitos de abastecimento de água

As torneiras de abastecimento de água devem encaixar nos acoplamentos padrão de mangueira de jardim fêmea de 19 mm [3/4 de polegada]. **NÃO USE CONEXÕES DESLIZANTES OU DE PRESSÃO.**

NOTA: As torneiras de abastecimento de água devem ser de fácil acesso para permitir o desligamento quando a máquina de lavar não estiver sendo usada.

A temperatura recomendada da água fria é de 10 a 24° Celsius [50 a 75° Fahrenheit]. A temperatura máxima recomendada da água quente é de 51° Celsius [125° Fahrenheit]. A água morna é uma mistura de água quente e fria. A temperatura da água quente depende da temperatura da água e da pressão de ambas as linhas de abastecimento de água quente e fria.

	ATENÇÃO
Para evitar ferimento pessoal, evite o contato com temperaturas de entrada de água acima de 51 °Celsius [125 °Fahrenheit] e superfícies quentes.	
W748	

A taxa mínima de fluxo mínima para todas as temperaturas de água é de 9,46 litros por minuto [2,5 galões por minuto] ± 15%.

A pressão da água deve ser de no mínimo 138 e no máximo 827 kPa [mínimo 20 e no máximo 120 libras por polegada quadrada] de pressão estática medida na torneira.

NOTA: A pressão da água abaixo de 138 kPa [20 libras por polegada quadrada] fará com que o tempo de enchimento da máquina de lavar seja demorado e que o dispenser de detergente não seja esvaziado.

O aparelho deve ser conectado à rede de água usando novos conjuntos de mangueiras e os conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados.

Ligue as torneiras de abastecimento de água e lave as linhas por cerca de dois minutos para remover qualquer material estranho que possa entupir as telas na válvula misturadora de água. Isto é especialmente importante ao instalar sua máquina de lavar em um prédio recém-construído ou reformado. Pode ocorrer acúmulo de materiais durante a construção.

Como conectar as mangueiras

1. Insira arruelas de borracha e telas de filtro (do saco de acessórios) nas mangueiras de enchimento de água (duas mangueiras fornecidas com a máquina de lavar). A tela do filtro deverá estar voltada para fora.

2. Conecte os acoplamentos da mangueira de enchimento com telas de filtro às torneiras de abastecimento de água.
 3. Conecte os outros acoplamentos de mangueira às conexões das válvulas de água quente e de água fria, na parte de trás da máquina de lavar.
 4. Aperte os acoplamentos de mangueira de rosca nas conexões das válvulas. Em seguida, gire 1/4 de volta com um alicate.
- IMPORTANTE: NÃO rosqueie torto ou aperte demais os acoplamentos. Isso fará com que eles vazem.**
5. Ligue a água e verifique se há vazamentos.
 6. Se encontrar vazamentos, volte a apertar as mangueiras.
 7. Continue apertando e verificando até que não haja mais vazamentos.

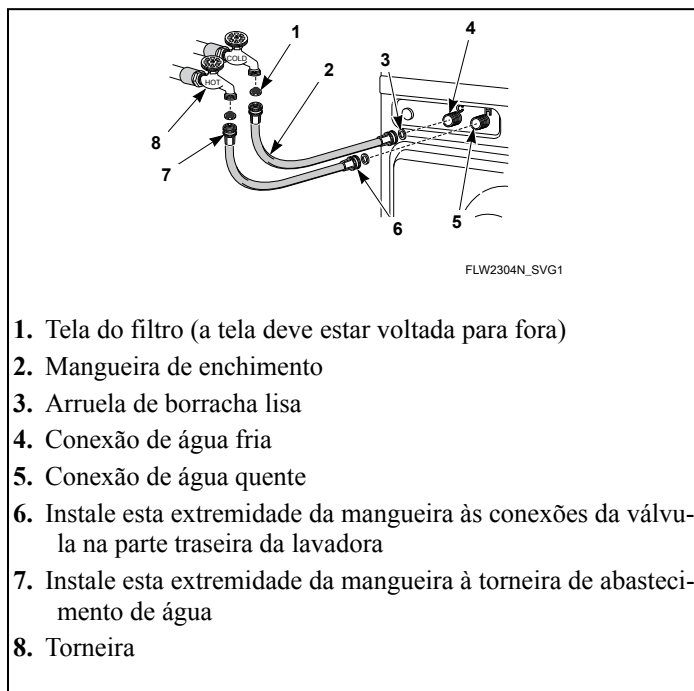


Figura 6

IMPORTANTE:

Mangueiras e outras peças de borracha deterioram-se após o uso prolongado. As mangueiras podem desenvolver fissuras, bolhas ou desgaste de material por causa da temperatura e da alta pressão constante a que estão sujeitas.

Todas as mangueiras devem ser verificadas mensalmente para detectar qualquer sinal visível de deterioração. Qualquer mangueira mostrando algum dos sinais de deterioração listados acima deverá ser substituída imediatamente. Todas as mangueiras devem ser substituídas a cada cinco anos.

IMPORTANTE: Feche as torneiras de água após o processo de verificação final e a demonstração. O proprietário deve desligar o abastecimento de água sempre que a máquina for ficar muito tempo sem uso.

NOTA: Mangueiras de enchimento mais longas estão disponíveis (como equipamento opcional com custo extra), se as mangueiras (fornecidas com a máquina de lavar) não forem longas o suficiente para a instalação. Solicite mangueiras da seguinte forma:

- Mangueira de enchimento nº 20617: 2,44 m [8 pés]
- Mangueira de enchimento nº 20618: 3,05 m [10 pés]

Risers

Risers (ou colchões de ar) podem precisar ser instalados se a tubulação estalar ou bater quando o fluxo de água é interrompido. Os risers são mais eficientes quando instalados o mais próximo possível das torneiras de fornecimento de água. Consulte a *Figura 7*.

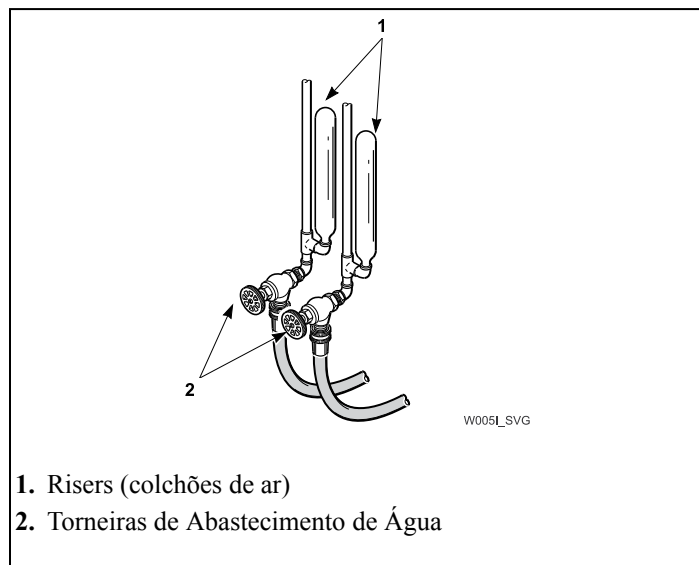


Figura 7

Conecte a mangueira de drenagem ao receptáculo de drenagem

Remova a mangueira de drenagem de sua posição de transporte, na parte traseira da lavadora retirando a cinta usada para transporte.

IMPORTANTE: O receptáculo de drenagem deve ser capaz de suportar uma mangueira de drenagem de diâmetro externo mínimo de 35 mm [1 3/8 polegada].

Taxa de fluxo de drenagem - 100 a 127 Volts/60 Hertz	
Altura de drenagem	Taxa de fluxo Litros por minuto [Galões por minuto]
0,9 m [3 pés]	32,7 [8,6]
1,5 m [5 pés]	25,9 [6,8]
1,8 m [6 pés]	22,7 [6,0]
2,1 m [7 pés]	19,5 [5,1]
2,4 m [8 pés]	15,2 [4,0]

Tabela 1

Taxa de fluxo de drenagem - 208 a 240 Volts/60 Hertz	
Altura de drenagem	Taxa de fluxo Litros por minuto [Galões por minuto]
0,9 m [3 pés]	35,5 [9,4]
1,5 m [5 pés]	28,8 [7,6]
1,8 m [6 pés]	25,1 [6,6]
2,1 m [7 pés]	21,2 [5,6]
2,4 m [8 pés]	16,4 [4,3]

Tabela 2

Instalação do tubo vertical

1. Coloque a mangueira de drenagem no tubo vertical.
2. Remova a correia de fixação com rebordo da embalagem de acessórios, coloque-a ao redor do tubo vertical e da mangueira de drenagem e aperte a correia para manter a mangueira e o tubo vertical presos. Consulte a *Figura 8*. Isso evitará que a mangueira de drenagem seja desalojada do receptáculo de drenagem durante o funcionamento da máquina.
3. Se a mangueira não se encaixar de modo seguro no tubo vertical, então ela é muito longa:
 - a. Remova a braçadeira da mangueira e prenda-a na lavadora.
 - b. Corte a mangueira no comprimento desejado.
 - c. Prenda novamente a mangueira e a braçadeira da mangueira.

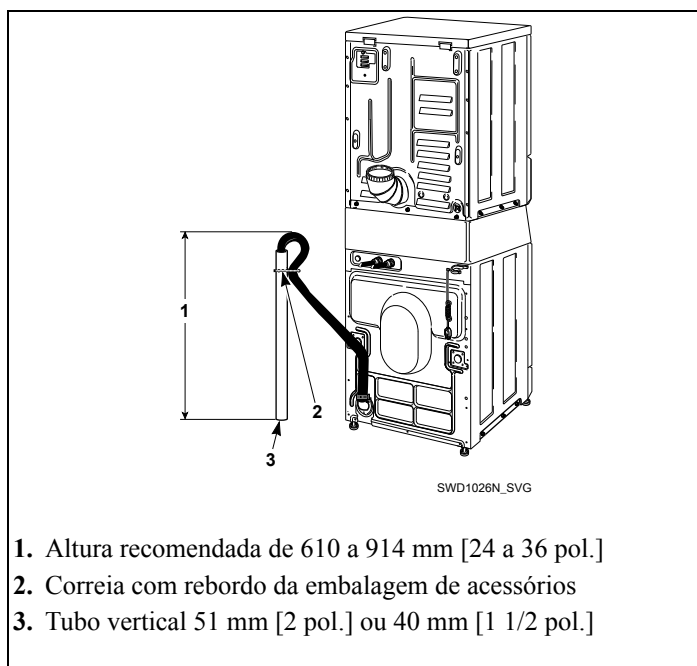


Figura 8

Secadoras a gás - Conexão da tubulação de suprimento de gás

ATENÇÃO

Para reduzir o risco de vazamentos de gás, incêndio ou explosão:

- A secadora deve ser conectada ao tipo de gás, conforme mostrado na placa de identificação localizada no recesso da porta.
- Use um novo conector flexível em aço inoxidável.
- Use composto de vedação de tubulação insolúvel em GLP (gás liquefeito de petróleo) ou fita de Teflon em todas as roscas de tubulação.
- Purgue o ar e os sedimentos da linha de fornecimento de gás antes de ligar a secadora. Antes de apertar a conexão, purgue o ar remanescente na linha de gás da secadora até que seja detectado odor de gás. Essa etapa é exigida para evitar a contaminação da válvula de gás.
- Não use chama aberta para verificar vazamentos de gás. Use um fluido de detecção de vazamento não corrosivo.
- Qualquer desmontagem que exija o uso de ferramentas deve ser realizada por uma pessoa de serviço qualificada.

W316

1. Verifique se a secadora está equipada para usar o tipo de gás disponível na lavanderia. A secadora é equipada na fábrica para Gás natural com conexão para gás NPT de 3/8 polegada.

NOTA: O serviço de gás para a secadora a gás deve estar em conformidade com as normas locais ou, no caso de ausência de normas ou regulamentações locais, com a edição mais recente do Código Nacional de Gás Combustível do ANSI Z223.1/ NFPA 54 ou o Código de Instalação de Gás Natural e Propano CAN/CSA-B149.1.

O serviço de gás natural, 37,3 MJ/m³ [1.000 Btu/pé³], deve ser fornecido em uma coluna de água com pressão mínima de 5,0 polegadas e pressão máxima de 10,5 polegadas.

Para a operação apropriada em altitudes acima de 610 m [2.000 pés], o tamanho do orifício da válvula de gás natural deverá ser reduzido para garantir a combustão completa. Consulte a *Tabela 3*.

Ajustes de Altitude para Gás Natural			
Altitude	Tamanho do orifício		Número da peça
m [pés]	#	mm [polegadas]	
610 [2.000]	41	2,44 [0,0960]	D503776
915 [3.000]	42	2,37 [0,0935]	D503777
1.680 [5.500]	43	2,26 [0,0890]	D503778
2.135 [7.000]	44	2,18 [0,0860]	58719
2.745 [9.000]	45	2,08 [0,0820]	D503779
3.200 [10.500]	46	2,06 [0,0810]	D503780

Tabela 3

2. Remova a tampa de transporte da conexão de gás na parte traseira da secadora. Tome cuidado para não danificar as roscas da tubulação ao remover a tampa.
3. Conecte a tubulação de suprimento de gás usando veda-roscas ou fita vedante de rosca. Torque de 10,2 - 19,7 Nm [90 - 175 polegadas por libra].

NOTA: A conexão do fornecimento de gás ao aparelho deve ser realizada com uma mangueira flexível adequada para a categoria de aparelho, de acordo com os regulamentos nacionais de instalação do país de destino. Se estiver em dúvida, entre em contato com o distribuidor ou fabricante da secadora.

NOTA: Ao conectar a uma linha de gás, uma válvula de corte do equipamento em conformidade com o Código Nacional de Gás Combustível, ANSI Z223.1/NFPA 54 e com o Código de Instalação de Gás Natural e de Propano, CSA B149.1 deve ser instalada a até 1,8 m [6 pés] da secadora. Um plugue de tubulação de 1/8 pol. NPT deve ser instalado conforme mostrado para verificar a pressão de entrada. Consulte *Figura 9*.

A partir do n° de série 1908000001, o seguinte deve ser fornecido e instalado pelo cliente para a linha de abastecimento de gás até a secadora: Junção na conexão do fornecimento de gás (listado conforme ANSI Z21.24 e CSA 6.10).

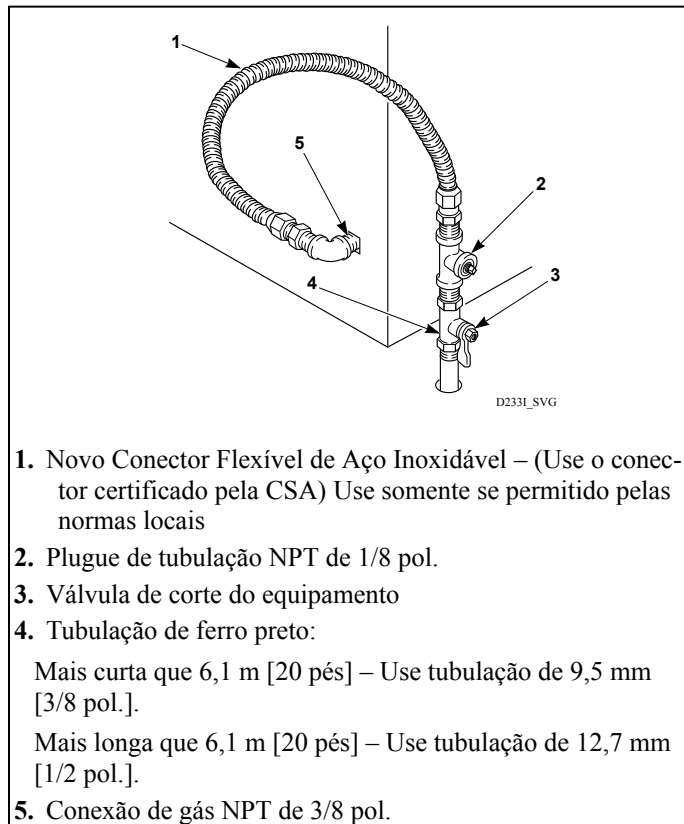


Figura 9

4. Aperte todas as conexões firmemente, mas não aperte demais para evitar quebrar ou dobrar o suporte da válvula de gás. Ligue o gás e verifique, com um fluido não corrosivo de detecção de vazamentos, se as conexões de todas as tubulações (internas e externas) apresentam vazamentos de gás.

NOTA: A secadora e sua válvula de gás devem ser desconectadas do sistema de tubulação de suprimento de gás durante qualquer teste de pressão do sistema em que as pressões de teste excedam 3,45 kPa [1/2 psi]. Consulte a *Verificação de fonte de calor*.

NOTA: NÃO conecte a secadora ao serviço de GLP sem converter a válvula de gás. Instale o Kit de Conversão para GLP 458P3, disponível por um custo adicional.

O serviço de GLP (Gás Liquefeito de Petróleo), 93,1 MJ/m³ [2.500 Btu/pés³] deve ser fornecido em uma pressão de 10 ± 1,5 polegadas em coluna de água.

Para a operação apropriada em altitudes acima de 1.070 m [3.500 pés], o tamanho do orifício da válvula de gás natural deve ser reduzido para garantir a combustão completa. Consulte a *Tabela 4*.

Ajustes de atitude para GLP			
Altitude m [pés]	Tamanho do orifício		N° de Peça
	N°	mm [polegadas]	
1070 [3500]	54	1,40 [0,0550]	D503785
2290 [7500]	55	1,32 [0,0520]	58755
3355 [11000]	56	1,18 [0,0465]	D503786

Tabela 4

Conecte o sistema de exaustão da secadora



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio e acúmulo de gases de combustão, a exaustão da secadora **DEVE** ser direcionada para o exterior.

W604



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio e o acúmulo de gases de combustão, **NÃO** faça a exaustão do ar da secadora em um poço de ventilação, saída de gás, chaminé ou área fechada e não ventilada, como sótão, parede, teto, entrepisos ou espaço oculto de uma construção.

W045



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio, **NÃO** use dutos de plástico ou folha fina metálica para fazer a exaustão da secadora.

W354



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio, o duto de exaustão e a cobertura contra intempéries DEVEM ser fabricados com um material que não suporte a combustão. A tubulação de metal rígido ou flexível é recomendada para uma secadora de roupas.

W048



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio devido ao aumento da pressão estática, não recomendamos a instalação de filtros secundários de fiapos ou coletores de fiapos em linha de terceiros. Se os sistemas secundários forem obrigatórios, limpe o sistema frequentemente para garantir uma operação segura.

W749R1

IMPORTANTE: A instalação de filtros em linha ou coletores de felpas causará um aumento de pressão estática. A falha ao manter o sistema secundário de felpas diminuirá a eficiência da secadora e anulará a garantia da máquina.

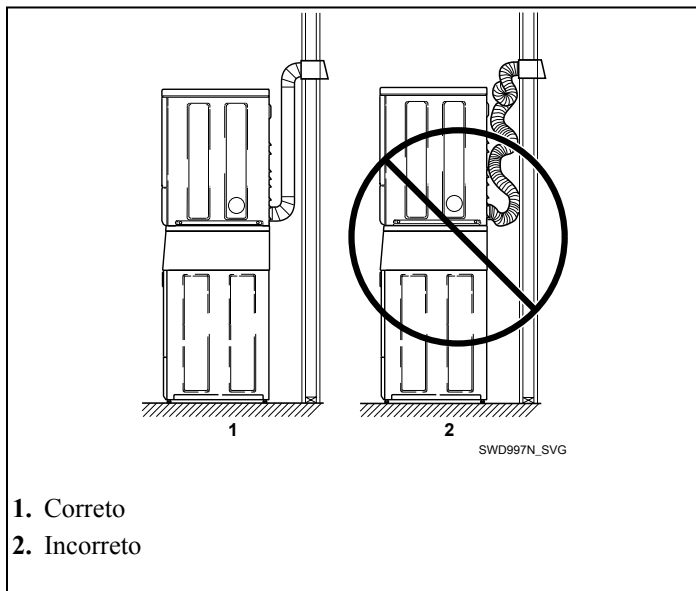


Figura 10

- NÃO use plástico, folha de alumínio ou dutos tipo B. É recomendável usar duto de metal rígido.
- Posicione a secadora de forma que o duto de exaustão seja o mais curto possível.
- Certifique-se de limpar os dutos de exaustão antigos antes de instalar a nova secadora.

- Use um duto de metal rígido ou flexível com diâmetro de 102 mm [4 polegadas].
- A extremidade macho de cada seção do duto deve estar afastada da secadora.
- Use o mínimo de cotovelos possível.
- É recomendável o uso de fita adesiva ou rebites em todas as juntas e articulações, se permitido pelos códigos locais. NÃO use parafusos de metal ou prendedores nas articulações da tubulação de exaustão que se estendam para dentro do duto e podem prender felpas.
- A tubulação que atravessa áreas sem aquecimento deve ser isolada para ajudar a reduzir a condensação e acúmulo de felpas nas paredes da tubulação.
- Instale abafadores de refluxo em instalações com várias secadoras.
- Em instalações de casas móveis, o duto de exaustão da secadora deve ser fixado à estrutura da casa móvel.
- O duto de exaustão da secadora NÃO DEVE terminar sob a casa móvel.
- O duto de exaustão não deve ser ligado a qualquer outro duto, ventilação ou chaminé.
- A exaustão da secadora é de 220 CFM (pés cúbicos por minuto) por unidade (medida na parte traseira da secadora).
- NÃO instale duto flexível em espaços fechados, como parede ou teto.
- A pressão estática no duto de exaustão não deve ser maior do que 1,5 cm de coluna de água [0,6 polegada de coluna de água], medida com manômetro colocado no duto de exaustão a 610 mm [2 pés] da secadora (verifique com a secadora funcionando e sem carga). Em instalações com várias secadoras, todas as secadoras ligadas ao duto coletor principal devem estar funcionando quando a pressão for verificada.
- A exaustão da secadora em locais de difícil acesso pode ser feita instalando o kit de ventilação de metal flexível 521P3 (disponível como equipamento opcional com custo adicional).
- É preciso fornecer ar complementar suficiente para substituir o ar de exaustão da secadora. A área livre para qualquer abertura de exaustão de ar deve ser de no mínimo 25806 mm² [40 pol.²] por unidade.
- Edifícios com eficiência energética com baixa taxa de infiltração de ar devem estar equipados com um trocador de ar que possa acomodar a demanda de mistura de ar na lavanderia. Estes dispositivos podem ser obtidos com empreiteiros ou fornecedores de material de construção.
- Não puxe ar de mistura a partir de uma sala contendo um aquecedor de água a gás, uma secadora de limpeza a seco ou um salão de cabeleireiro.
- A falha em proporcionar exaustão adequada para a secadora anulará a garantia.
- Uma secadora deve dissipar 60 Btu/ft² [681.392 J/m²] da área de superfície exposta ao ar condicionado.

NOTA: Os materiais de ventilação não são fornecidos com a secadora (obtenha localmente).

IMPORTANTE: NÃO bloqueie o fluxo de ar na parte inferior do painel dianteiro da secadora com panos, tapetes, etc. O bloqueio reduzirá o fluxo de ar através da secadora, reduzindo sua eficiência.

Direção da exaustão

É possível direcionar a exaustão da secadora para o exterior pela parte de trás, esquerda, direita ou inferior da secadora. EXCEÇÃO: as secadoras a gás não podem ter exaustão para fora pelo lado esquerdo por causa do alojamento do queimador.

A secadora é fornecida pronta de fábrica para exaustão pela parte traseira.

A exaustão da secadora pelas laterais ou pela parte inferior pode ser feita instalando um kit de direcionamento de exaustão, 528P3, disponível como equipamento opcional a um custo adi-

cional.

Sistema de exaustão

Para obter melhores resultados de secagem, o comprimento máximo recomendado do sistema de exaustão é mostrado na Tabela 5.

Para evitar refluxo quando a secadora não estiver em funcionamento, a extremidade externa do tubo de exaustão deve ter uma tampa de proteção contra condições climáticas com amortecedores articulados (obtenha localmente).

NOTA: A tampa de proteção contra condições climáticas deve ser instalada a pelo menos 305 mm [12 polegadas] acima do chão. Folgas maiores podem ser necessárias para instalações onde possam ocorrer fortes nevascas.

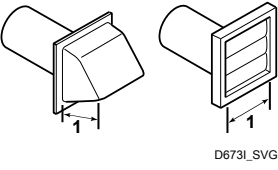
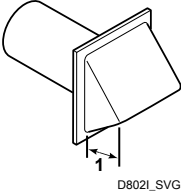
Número de cotovelos de 90°	Tipo de tampa de proteção contra condições meteorológicas	
	Recomendado	Use somente para instalações curtas
	 1. 102 mm [4 pol.]	 1. 64 mm [2,5 pol.]
Comprimento máximo do duto de metal rígido com diâmetro de 102 mm [4 pol.].		
0	19,8 m [65 pés]	16,8 m [55 pés]
1	16,8 m [55 pés]	14,3 m [47 pés]
2	14,3 m [47 pés]	12,5 m [41 pés]
3	11,0 m [36 pés]	9,1 m [30 pés]
4	8,5 m [28 pés]	6,7 m [22 pés]

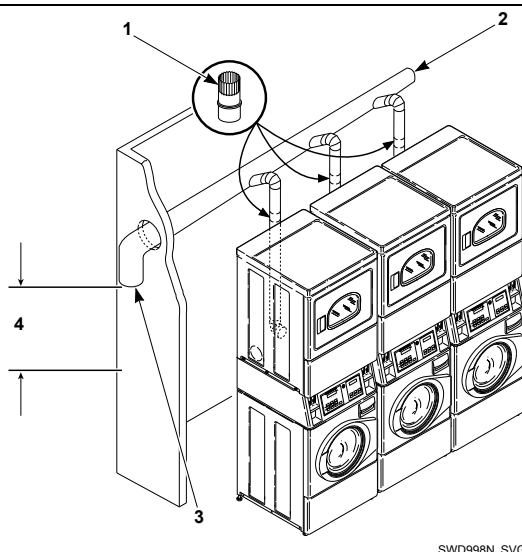
Tabela 5

NOTA: Reduza 1,8 m [6 pés] para cada cotovelo adicional.

NOTA: O comprimento máximo de um duto de metal rígido com diâmetro de 102 mm [4 pol.] não deve ultrapassar 2,4 m [7,87 pés], como exigido para atender a UL2158, cláusula 7.3.2.A.

Requisitos de exaustão para instalação de várias secadoras

Recomenda-se instalar uma ventilação externa direta e individual. Quando isso não for possível, utilize um duto coletor, como mostrado abaixo.

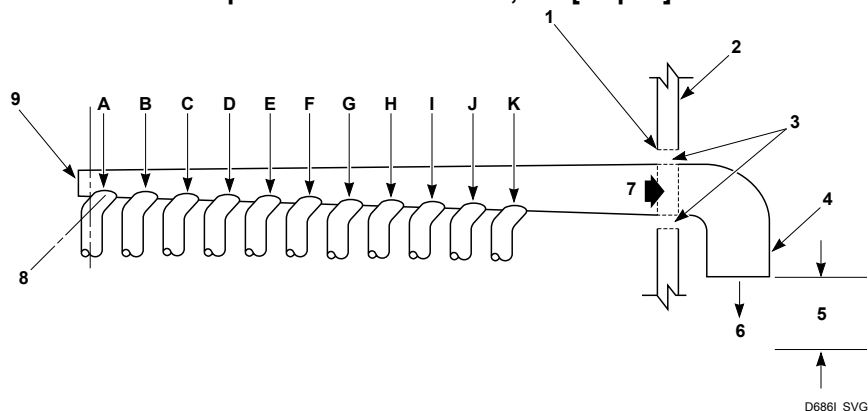


SWD998N_SVG

1. Amortecedor de refluxo 58786 (disponível em seu fornecedor local de peças autorizadas)
2. Tampa removível de limpeza (deve ser fornecida). Inspeção mensal.
3. Tampa de proteção contra condições climáticas ou cotovelo (sem tampa ou tela)
4. Folga mínima de 610 mm [24 pol.] em relação ao teto/chão

Figura 11

Instalação de exaustão horizontal: Comprimento máximo de 9,1 m [30 pés] do duto de fluxo de ar de exaustão



D686I_SVG

1. Quando o duto de exaustão atravessar uma parede ou teto inflamável, a abertura deverá ser dimensionada de acordo com os códigos locais.
2. Parede
3. Folga mínima de 50 mm [2 pol.], conforme os códigos locais
4. Sem tampa ou tela
5. Folga mínima de 610 mm [24 pol.] em relação ao teto/chão
6. Saída da exaustão
7. Fluxo de ar
8. 30 °
9. Tampa removível de limpeza - Inspeccionar mensalmente

Figura 12

Estação de dutos	Diâmetro mínimo do duto coletor
A	102 mm [4 polegadas]
B	203 mm [8 polegadas]
C	229 mm [9 polegadas]
D	254 mm [10 polegadas]
E	279 mm [11 polegadas]
F	305 mm [12 polegadas]
G	326 mm [13 polegadas]
H	356 mm [14 polegadas]
I	381 mm [15 polegadas]
J	381 mm [15 polegadas]
K	406 mm [16 polegadas]

Tabela 6

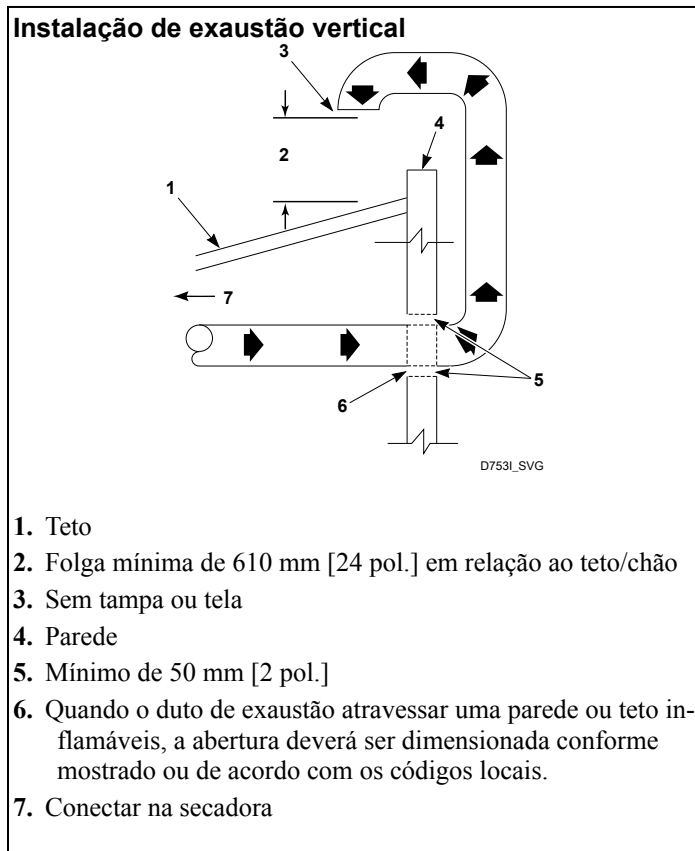


Figura 13



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio e o acúmulo de gases de combustão, NÃO faça a exaustão do ar da secadora em um poço de ventilação, saída de gás, chaminé ou área fechada e não ventilada, como sótão, parede, teto, entrepisos ou espaço oculto de uma construção.

W045

Um amortecedor de refluxo, nº de peça 58786 (obtida localmente), deve ser instalado em um sistema de duto VERTICAL com diâmetro de 102 mm [4 polegadas]. Isso evitará refluxo quando a secadora não estiver em uso e manterá o ar da exaustão em equilíbrio dentro do sistema central de exaustão.

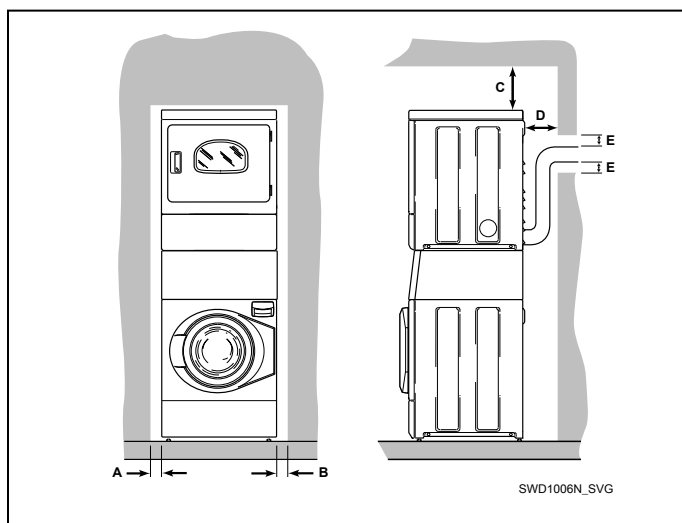
Posicionamento e nivelamento da unidade

ATENÇÃO

As unidades elevadas acima do nível do chão devem ser ancoradas nessa superfície, base ou plataforma elevada. O material usado para elevar a unidade também deve ser ancorado ao chão para garantir que a unidade não ande ou que não possa ser fisicamente puxada, inclinada ou deslizada de sua posição instalada. A não observância pode resultar em condições que podem causar ferimento grave, morte e/ou danos à propriedade.

W307

1. Posicione a unidade de modo a deixar espaço suficiente para a instalação e a manutenção.



NOTA: As áreas sombreadas indicam uma estrutura adjacente.

Distâncias da secadora e do duto de exaustão		
Área	Descrição	Distância mínima
A	Lado esquerdo da secadora	0 mm [0 pol.]
B	Lado direito da secadora	25 mm [1 pol.]
C	Acima da secadora	152 mm [6 pol.]
D *	Parte traseira da secadora	102 mm [4 pol.]

continua...

Distâncias da secadora e do duto de exaustão		
Área	Descrição	Distância mínima
E	Distância do duto de exaustão até materiais combustíveis	51 mm [2 pol.]
* A distância da parte traseira da secadora é mínima. Recomenda-se 152 mm [6 polegadas] quando a ventilação é feita pela parte traseira da unidade.		

NOTA: Se a gaveta do dispensador ou as portas da unidade forem usadas como alça para o transporte da lavadora, elas poderão ser danificadas.

2. Coloque a unidade em posição sobre um piso sólido, robusto e nivelado. Não é recomendado instalar a unidade em qualquer tipo de carpetes, piso macio ou outras estruturas com sustentação fraca.
3. A unidade não deve ser instalada atrás de uma porta que possa ser trancada, uma porta de correr ou uma porta que tenha uma dobradiça do lado oposto ao da unidade.
4. Coloque um nível sobre a parte elevada da parte superior do gabinete e verifique se a unidade está nivelada, um lado com o outro e a frente com a parte de trás.
5. Se a unidade não estiver nivelada, incline-a para acessar os pés dianteiros e traseiros de nivelamento. Para facilitar o acesso aos pés de nivelamento, escore a unidade com um bloco de madeira.
6. Solte a contraporca de 7/8 de pol. e ajuste os pés girando-os para dentro ou para fora da base da unidade até que os lados e as partes da frente e de trás da unidade estejam nivelados (use um nível). A unidade não deve balançar.

NOTA: Os pés de nivelamento também podem ser ajustados de dentro da unidade usando uma chave inglesa ajustável.

7. Aperte as contraporcas firmemente contra a base da unidade. Se as contraporcas não forem apertadas, a unidade se deslocará durante a operação.

NOTA: NÃO arraste a unidade pelo chão se os pés de nivelamento tiverem sido estendidos. Os pés e a base podem ser danificados.

8. Remova os pés de borracha do saco de acessórios e coloque nos quatro pés de nivelamento.
9. Verifique se a unidade balança.

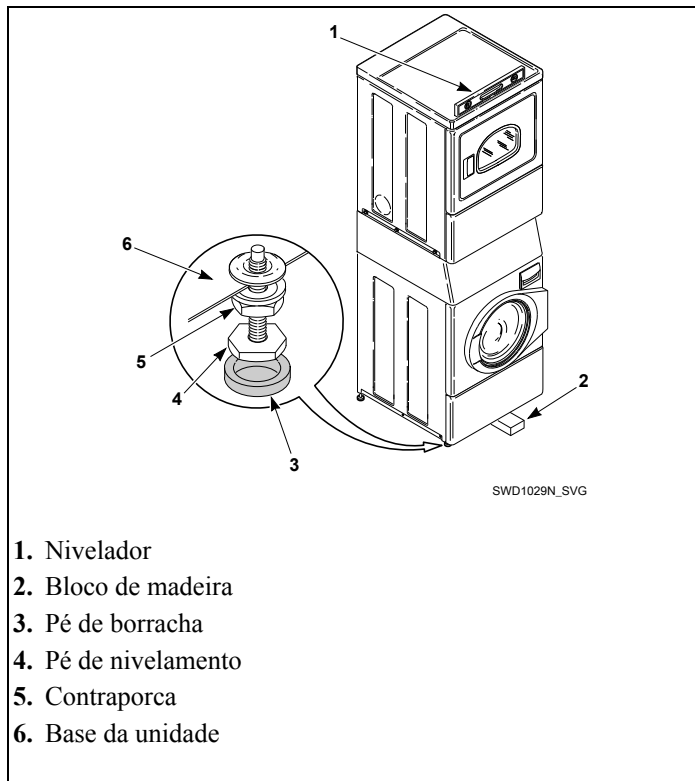


Figura 14

Limpe a parte interna dos tambores da lavadora e da secadora

IMPORTANTE: Antes da primeira lavagem, utilize um limpador multiuso ou uma solução de detergente e água e um pano úmido para remover o pó do transporte da parte interna dos tambores.

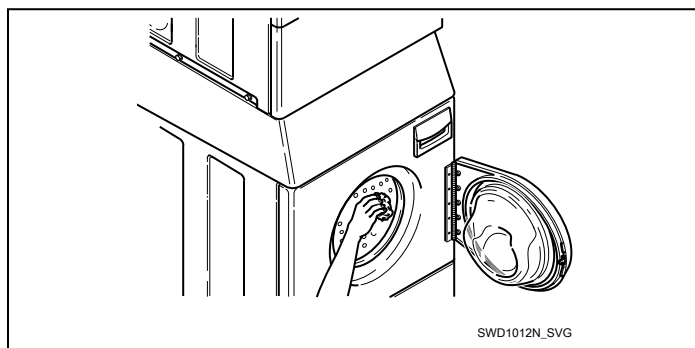


Figura 15

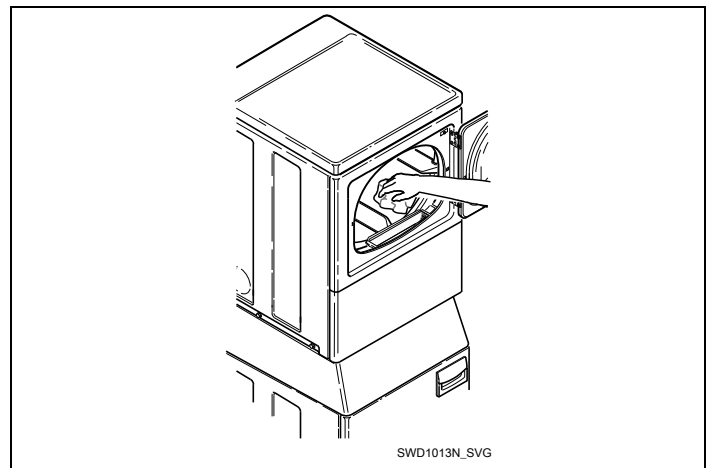


Figura 16

Conecte a lavadora e a secadora à energia elétrica

Este aparelho deve contar com um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de operação residual nominal não superior a 30 mA.



ATENÇÃO

O aparelho não deve receber energia de um dispositivo comutador externo, como um temporizador, nem ser conectado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um serviço.

W943

NOTA: O plugue de conexão macho deve ser conectado apenas a uma tomada fêmea com as mesmas características técnicas.

Especificações elétricas

Este aparelho deve contar com um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de operação residual nominal não superior a 30 mA.

NOTA: Consulte a placa de identificação da unidade para saber a tensão adequada e a unidade de medida de frequência, em Hertz, na qual a unidade foi projetada para operar. Consulte a **Figura 41** para saber o local da placa de identificação.

NOTA: O diagrama de fiação está localizado no gabinete de controle.

	ATENÇÃO
O aparelho não deve receber energia de um dispositivo comutador externo, como um temporizador, nem ser conectado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um serviço.	
W943	

Ao ligar a máquina de lavar:

- NÃO sobrecarregue os circuitos.
- NÃO use um cabo de extensão.
- NÃO use um adaptador.
- NÃO opere a lavadora e a secadora a gás no mesmo circuito. Use circuitos de 15 Amp com fusíveis separados.

127 Volts, 60 Hertz e 9,8 Amperes com plugue de terra/aterramento de 3 pinos

A máquina de lavar foi projetada para ser operada em um ramal separado, polarizado, de três fios, com terra/aterramento eficazes, 127 Volt, 60 Hertz, CA (corrente alternada), circuito elétrico monofásico protegido por um fusível de 15 ampères, Fusetron equivalente ou disjuntor.

220 Volts, 60 Hertz e 6,0 Amperes com plugue de terra/aterramento de 3 pinos

A máquina de lavar foi projetada para ser operada em um ramal separado, polarizado, de três fios, com terra/aterramento efetivo, 220 Volt, 60 Hertz, CA (corrente alternada), circuito elétrico monofásico protegido por um fusível de 15 ampères, Fusetron equivalente ou disjuntor.

O plugue de terra/aterramento de três pinos no cabo de alimentação deve ser conectado diretamente a um receptáculo de terra/aterramento efetivo de três pinos nominal de 127 ou 220 Volts (consulte a placa de série) CA (corrente alternada) de 15 ampères. Consulte *Figura 17*.

Circuito padrão de terra/aterramento de três pinos de 127 ou 220 Volts (consulte a placa de série), 60 Hertz

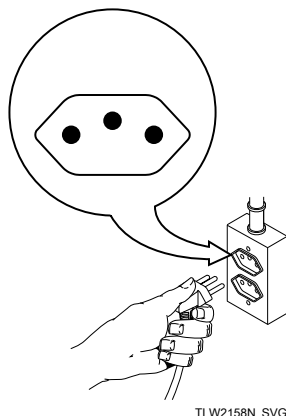


Figura 17

Instruções para o fio terra/aterramento

Este aparelho deve estar corretamente conectado ao terra/aterramento de segurança. Em caso de falha ou de avaria, o aterramento reduzirá o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica.

O aparelho está equipado com um cabo com um condutor de terra/aterramento e um plugue de terra/aterramento de três pinos. O plugue deve ser conectado a uma tomada apropriada que esteja devidamente instalada e ligada a um protetor de terra/aterramento, de acordo com todas as leis e regulamentos locais.

	ATENÇÃO
A conexão inadequada do terra/condutor de aterramento do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico. Consulte um eletricista ou uma pessoa de serviço qualificada se você quiser saber se a unidade está conectada corretamente a um terra/aterramento de proteção.	
W893	

- Não modifique o plugue fornecido com o aparelho - se ele não se encaixar na tomada, peça a um eletricista qualificado para instalar uma tomada adequada.
- Se a alimentação elétrica da lavanderia não atender às especificações acima e/ou se você não tiver certeza de que a lavanderia tenha um terra/aterramento efetivo, solicite a um eletricista qualificado ou a sua empresa concessionária de energia elétrica local que verifique e corrija qualquer problema.
- Não opere outros aparelhos no mesmo circuito quando o aparelho estiver em funcionamento.

	ATENÇÃO
Qualquer desmontagem que exija o uso de ferramentas deve ser realizada por uma pessoa de serviço qualificada.	
W299	

	ATENÇÃO
Esta unidade está equipada com um plugue de três pinos (terra/aterramento) para sua proteção contra o risco de choque e ele deve ser conectado diretamente a uma tomada de terra/aterramento de proteção de três pinos. Não corte ou remova o pino de terra/aterramento desse plugue.	
W823	

Requisitos elétricos da secadora

NOTA: O diagrama de fiação está localizado no gabinete de controle.

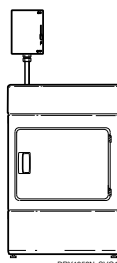
Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado, de modo a evitar um acidente.

Modelos elétricos

Esta secadora foi projetada para ser operada com dois fios mais fio terra, 127 ou 220 Volts (consulte a placa seriada), 60 Hertz, 21 Amperes, em circuito de fornecimento monofásico. Ela é projetada para ter um fusível de 30 Amperes.

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimento pessoal ou morte, toda a fiação e conexões de terra/aterramento protetoras DEVEM atender aos códigos elétricos locais. É de responsabilidade do cliente que a fiação e os fusíveis sejam verificados por um eletricista qualificado para se certificar de que a lavanderia tenha energia elétrica adequada para operar a secadora.	
W888	

Os circuitos da máquina devem estar fisicamente conectados



NOTA: A desconexão elétrica deve estar localizada de modo que seja facilmente acessível com a máquina no lugar. Os circuitos da máquina deverão estar fisicamente conectados. Uma caixa de desligamento intermediário, que fornece desconexão de todos os polos das fontes de alimentação, deve ser usada de acordo com os códigos locais para instalação elétrica.

Figura 18

Informações sobre aterramento

Este aparelho deve estar corretamente conectado ao terra/aterramento de segurança. Em caso de falha ou de avaria, o aterramento reduzirá o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica.

	ATENÇÃO
A conexão inadequada do terra/conductor de aterramento do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico. Consulte um eletricista ou uma pessoa de serviço qualificada se você quiser saber se a unidade está conectada corretamente a um terra/aterramento de proteção.	
W893	

Modelos a gás

Esta secadora foi projetada para ser operada a 127 Volts, 7 Amperes ou 220 Volts, 3,7 Amperes (consulte a placa seriada), 60 Hertz, em circuito de fornecimento monofásico de CA (corrente alternada) protegido por um fusível de 15 Amperes, fuseltron equivalente ou disjuntor.

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimento pessoal ou morte, o serviço elétrico para uma secadora a gás deve atender aos códigos elétricos locais. O serviço de gás para uma secadora a gás deve estar em conformidade com os códigos e regulamentações locais.	
W780	

Ao ligar a secadora:

- NÃO sobrecarregue os circuitos.
- NÃO use um cabo de extensão.
- NÃO use um adaptador.
- NÃO opere a lavadora e a secadora a gás no mesmo circuito. Use circuitos de 15 Amp com fusíveis separados.

A secadora está equipada com um plugue de 3 pinos com aterramento que deve ser conectado diretamente a uma tomada polarizada para 3 pinos efetivamente aterrada e com classificação de 127 ou 220 Volts em CA (corrente alternada) e 15 Amps. Consulte a *Figura 19*.

Circuito padrão de 3 fios com aterramento efetivo de 127 ou 220 Volts, 60 Hertz

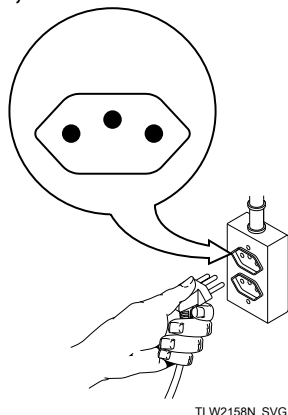


Figura 19

Informações sobre aterramento

Este aparelho deve estar corretamente conectado ao terra/aterramento de segurança. Em caso de falha ou de avaria, o aterramento reduzirá o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica.

	ATENÇÃO
Esta secadora está equipada com um plugue de três pinos de terra/aterramento para sua proteção contra o risco de choque e ele deve ser conectado corretamente à tomada de terra/aterramento de proteção de três pinos. Não corte ou remova o pino de terra/aterramento desse plugue.	
W887	

	ATENÇÃO
A conexão inadequada do terra/conductor de aterramento do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico. Consulte um eletricitista ou uma pessoa de serviço qualificada se você quiser saber se a unidade está conectada corretamente a um terra/aterramento de proteção.	
W893	

Não modifique o plugue fornecido com a secadora; se não couber na tomada, providencie a instalação de uma tomada adequada por um eletricitista qualificado.

NOTA: Solicite que um eletricitista qualificado verifique a polaridade da tomada. Se a leitura da tensão medida for diferente da informada, o eletricitista qualificado deverá corrigir o problema.

Não opere outros equipamentos no mesmo circuito.

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, NÃO utilize um cabo de extensão ou um adaptador para conectar a secadora à fonte de energia elétrica.	
W037	

Verifique a instalação

1. Consulte a Lista de verificação de instalação na contracapa deste manual e verifique se a unidade está corretamente instalada.
2. Faça a lavadora funcionar com uma carga de teste para ter certeza de que ela está funcionando e adequadamente nivelada.
 - a. Coloque cerca de 2,5 kg (6 libras) de roupa suja (quatro toalhas de banho e três calças jeans) na lavadora.
 - b. Feche a porta.
 - c. Faça o avanço rápido para a parte de centrifugação final do ciclo.
 - d. Enquanto a lavadora faz a centrifugação em alta velocidade, verifique se ela está estável.
 - e. Se não estiver, quando o ciclo estiver concluído, consulte Posicionamento e nivelamento da lavadora para reajustar as pernas de nivelamento.

Verificação de fonte de calor

Secadoras elétricas

1. Feche a porta de carregamento e inicie a secadora no ajuste quente (consulte as instruções de operação).
2. Depois que a secadora funcionar por três minutos, o ar e a tubulação da exaustão deverão estar mornos.

Secadoras a gás

IMPORTANTE: Essa operação deve ser executada somente por pessoal qualificado.

1. Para visualizar a chama do queimador, remova o painel dianteiro inferior da secadora.
2. Feche a porta de carregamento e inicie a secadora no ajuste quente (consulte as instruções de operação). A secadora iniciará, o ignitor ficará vermelho, e o queimador principal acenderá.

IMPORTANTE: Se o ar não for totalmente purgado para fora da linha de gás, a ignição do gás poderá desligar antes que o gás acenda. Caso isso ocorra, tente acionar novamente a ignição depois de dois minutos.

IMPORTANTE: Se a ignição não acender, verifique se o gás foi ligado.

3. Depois que a secadora estiver funcionando por cerca de cinco minutos, observe a chama do queimador pelo painel dianteiro inferior.
4. Ajuste o obturador de ar para obter uma chama azul suave e uniforme. (Uma chama lenta de ponta amarela indica falta de ar. Uma chama muito azul e forte que se movimenta muito indica excesso de ar.) Ajuste o obturador de ar da seguinte forma:
 - a. Afrouxe o parafuso do obturador de ar.
 - b. Gire o obturador de ar para a esquerda a fim de obter uma chama luminosa com ponta amarela, depois gire de volta devagar para a direita até obter uma chama firme azul claro.

- c. Depois de ajustar o obturador de ar para obter a chama adequada, aperte o parafuso para prender o obturador de ar.
5. Reinstale o painel dianteiro inferior.



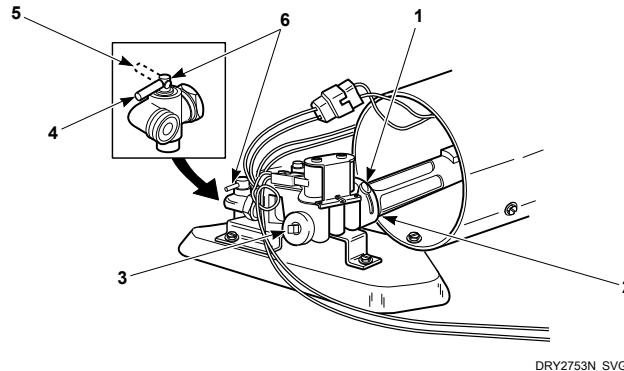
ATENÇÃO

Para reduzir o risco de ferimento grave ou morte, o painel frontal deve estar adequadamente posicionado durante a operação normal.

W158

6. Depois que a secadora funcionar por cerca de três minutos, o ar e a tubulação da exaustão deverão estar mornos.

Válvula de corte aplicável somente em certos modelos



DRY2753N_SVG

1. Parafuso do obturador de ar
2. Obturador de ar
3. Plugue de tubulação de 3,1 mm [1/8 pol.] (para verificar a pressão do coletor)
4. Válvula de corte na posição aberta
5. Válvula de corte na posição fechada
6. Manopla da válvula de corte

Figura 20

Operação

Instruções de operação para as lavadoras

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimento às pessoas, leia as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES antes de operar este aparelho.	
W727	

IMPORTANTE: Antes da primeira lavagem, use um limpador geral ou uma solução de água e detergente e um pano úmido para remover o pó do transporte de dentro da máquina de lavar.

IMPORTANTE: Remova todos os objetos pontiagudos da máquina para evitar rasgos e cortes em itens durante a operação normal da máquina.

Coloque a roupa na máquina

1. Carregue os itens espaçadamente no tambor de lavagem.

Carga máxima de roupas secas dos números de série começados em 1804: 9,5 kg [21 libras]

Carga máxima de roupas secas a partir dos números de série começados em 1804: 10,5 kg [23 libras]

Carga máxima de roupas secas para os números de série começando por 1903: 10 kg [22 libras]

NOTA: Itens pequenos, como meias de bebês, podem ficar presos na porta. Coloque esses artigos em um saco especial para lavar roupas.

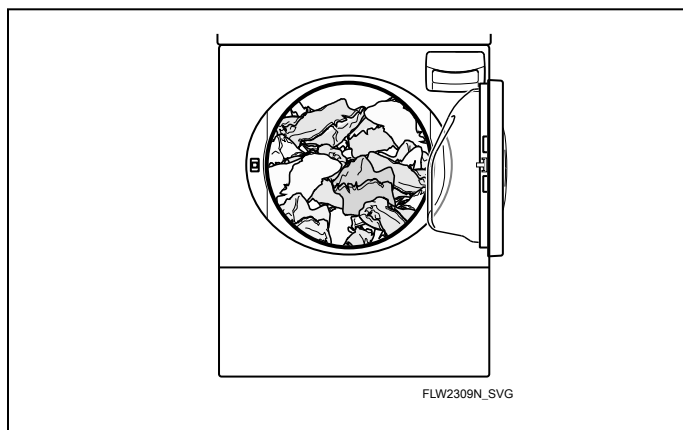


Figura 21

gação final que mantêm o equilíbrio da carga e minimizam o desgaste dos artigos.

NOTA: Tecidos diferentes terão densidades diferentes e as cargas devem ser ajustadas de acordo para atender às características técnicas de carregamento da máquina.

Fechar a porta de carregamento

1. Feche bem a porta de carregamento. A lavadora não funcionará com a porta de carregamento aberta.

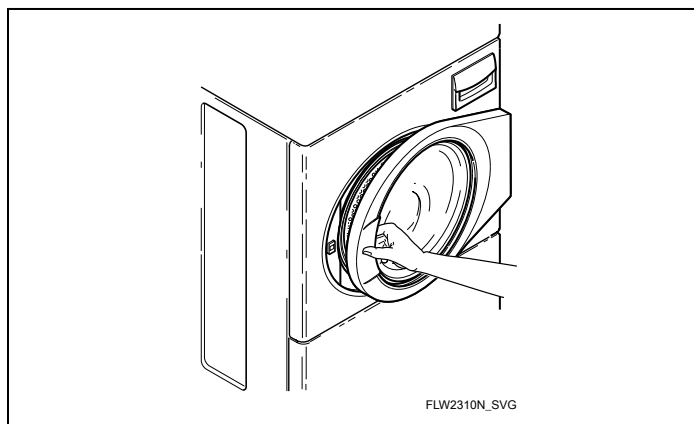


Figura 22

Adicione produtos para lavar roupas

1. Abra a gaveta do dispensador.
2. Meça e adicione detergente de lavagem primária de alta eficiência (AE) e baixa formação de espuma (1), alvejante (2), amaciante de roupas (3) e detergente pré-lavagem (4) à gaveta do dispensador.

IMPORTANTE: Ao usar pacotes de detergente de roupa ou folhas do tipo 3 em 1, não os coloque na gaveta do dispensador. Coloque-os diretamente no tambor de lavagem com as roupas.

IMPORTANTE: Se for usar detergente que não seja de alta eficiência, evite o excesso de espuma usando metade da quantidade recomendada pelo fabricante.

3. Feche a gaveta do dispensador.

2. Quando for lavar itens pesados, como cobertores e edredons, utilize o ciclo DELICATES/BULKY (Peças delicadas/pesadas). O ciclo inclui as velocidades de agitação e de centrifu-

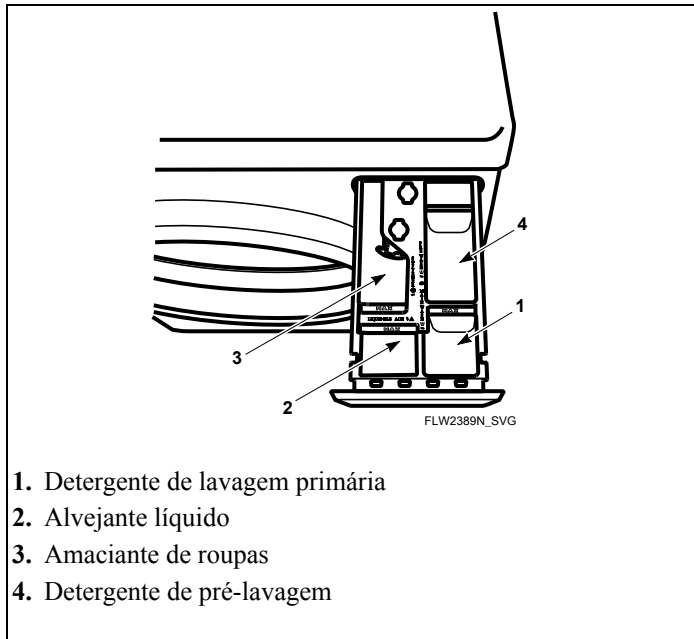


Figura 23

Determine os controles apropriados

A direção da seta indica qual é controle para cada unidade.

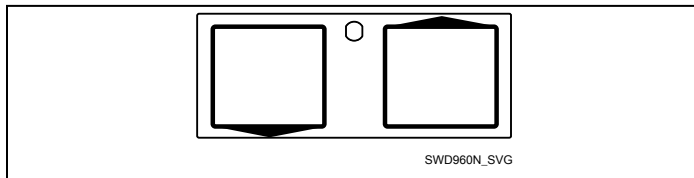


Figura 24

Configure o ciclo

1. Pressione a tecla para o ciclo NORMAL, PERM PRESS (Peças sem dobras) ou DELICATES/BULKY (Delicado/Pesado).
2. A luz indica a seleção.

NOTA: As mudanças podem ser feitas na configuração do Fabric Selector (Seletor de tecido) até o primeiro preenchimento estar completo.

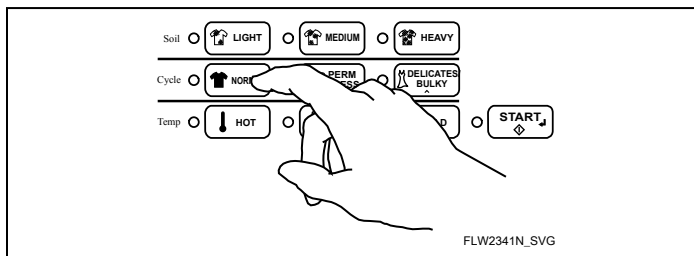


Figura 25

Set Soil Level (Ajuste do nível de sujeira)

1. Pressione a tecla Soil Level (Nível de sujeira) para selecionar LIGHT (Leve), MEDIUM (Médio) ou HEAVY (Pesado).
2. A luz de LED indica a seleção.

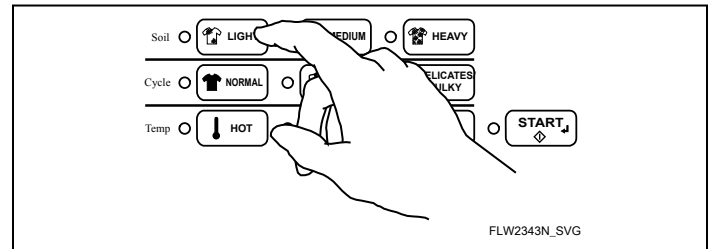


Figura 26

Insert Coins (Inserir moedas)

1. Insira moeda(s) na ranhura.
2. Verifique o preço no visor digital.

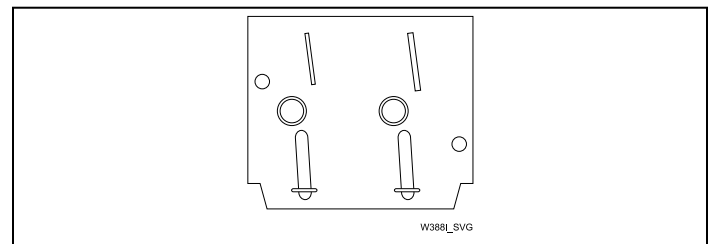


Figura 27

Inicie a máquina de lavar

1. Depois que o valor for pago, pressione o botão START (Iniciar).
2. A porta deve estar fechada para ligar a máquina de lavar.

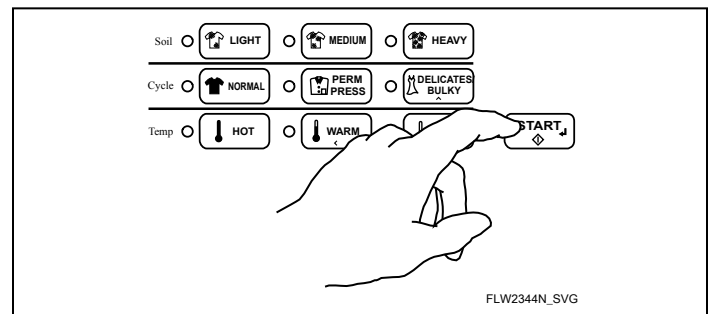


Figura 28

Luzes Indicadoras

INSERT COINS/CARD (Inserir moedas/Cartão)	INSERT COINS/CARD (Inserir moedas/cartão) acende para avisar o usuário que ele deve inserir o pagamento para pagar o valor. Quando INSERT COINS/CARD (Inserir moedas/cartão) estiver aceso, os dígitos mostram o valor restante a ser pago.
WASH (Lavar)	WASH (Lavar) acenderá durante as partes de lavagem do ciclo.
RINSE (Enxaguar)	RINSE (Enxaguar) acenderá durante as partes de enxágue do ciclo.
SPIN (Centrifugar)	SPIN (Centrifugação) acenderá durante a parte de centrifugação final do ciclo.
DOOR (Porta)	DOOR acenderá sempre que a porta estiver travada. A porta não poderá ser aberta enquanto esta luz estiver acesa.
START (Iniciar)	START pisca a cada segundo quando todo o valor do serviço for pago.

IMPORTANTE: Se a máquina de lavar não funcionar corretamente após a instalação, verifique se o serviço elétrico está ligado e as torneiras de água estão abertas. Todos os controles estão devidamente configurados? Peça a um técnico qualificado para verificar o diagrama de fiação (localizado dentro do gabinete de controle da máquina de lavar) e se a fiação está quebrada, solta ou incorreta.

NOTA: Depois que um ciclo for iniciado, a porta só poderá ser aberta depois de desconectar o cabo de alimentação e de esperar um minuto.

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de ferimento corporal, não retire a roupa da lavadora até que todas as luzes estejam apagadas e todas as peças móveis tenham parado de girar.	
W092	

Instruções de operação para as secadoras

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimento às pessoas, leia as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES antes de operar este aparelho.	
W727	

Este aparelho não deve ser usado para secar solventes nem secar líquidos de limpeza.

Não seque cargas de roupas sujas.

IMPORTANTE: Antes de usar a secadora pela primeira vez, use um limpador geral ou uma solução de água e detergente e um pano úmido para remover o pó de transporte do interior do tambor da secadora.

IMPORTANTE: Remova todos os objetos pontiagudos da máquina para evitar rasgos e cortes em itens durante a operação normal da máquina.

IMPORTANTE: Remova todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

Limpeza do filtro de felpas

Limpe o filtro de felpas antes de cada utilização.

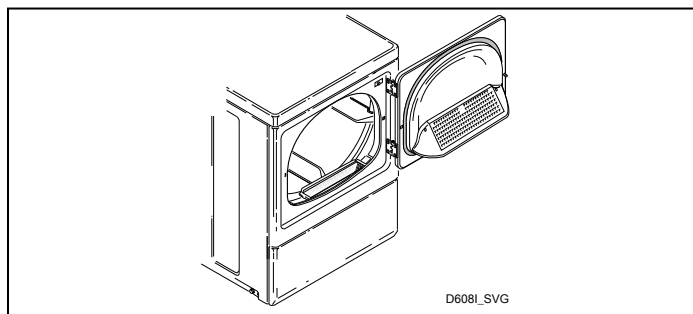


Figura 29

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de incêndio e de acúmulo de fiapos no duto de exaustão, não opere a secadora sem o filtro de fiapos adequadamente posicionado.	
W771	

Coloque a roupa na máquina

- Carregue as roupas espaçadamente no tambor da secadora.
Carga máxima de roupas secas para os números de série a partir de 1810: 8,2 kg [18 lb.]

Operação

Carga máxima de roupas secas para os números de série começando por 1810: 10,5 kg [23 lb.]

Não seque cargas de roupas sujas.

- Carregue as roupas espaçadamente no tambor da secadora (10,5 kg [23 lb.] de carga máxima de roupas secas).
- Adicione amaciante de tecido, se desejar.

IMPORTANTE: Para evitar danos à secadora, não use mais de uma medida de amaciante de tecido por carga.

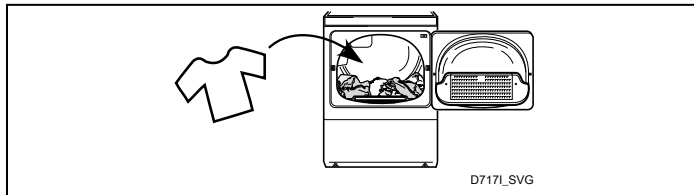


Figura 30

Fechar a porta de carregamento

- Feche a porta de carregamento.
- A secadora não funciona com a porta aberta.

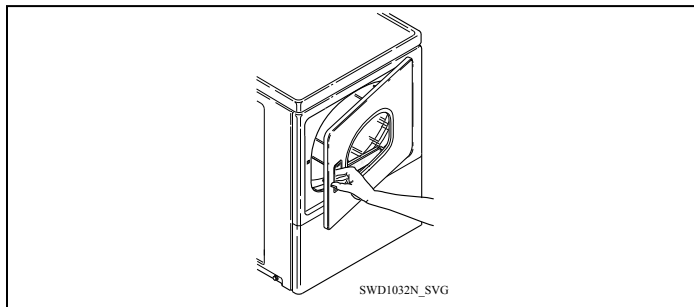


Figura 31

Determine os controles apropriados

A direção da seta indica qual é controle para cada unidade.

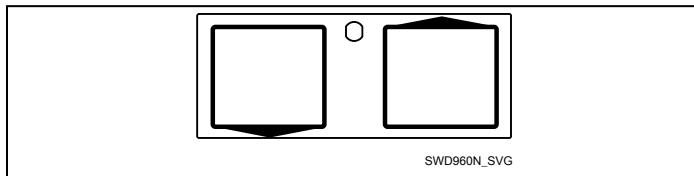


Figura 32

Ajuste o Fabric Selector (Seletor de tecido)

Selecione HIGH TEMP (Temperatura alta), MED TEMP (Temperatura média), LOW TEMP (Temperatura baixa), DELICATES (Roupas delicadas) ou NO HEAT (sem calor) pressionando as teclas.

NOTA: Siga sempre as etiquetas de cuidados do fabricante.

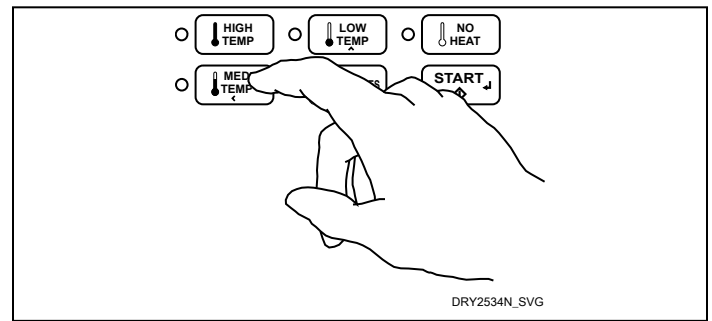


Figura 33

Insira moedas ou cartão

Insert Coins (Inserir moedas)

- Insira moeda(s) na ranhura.
- Verifique o preço no visor digital.

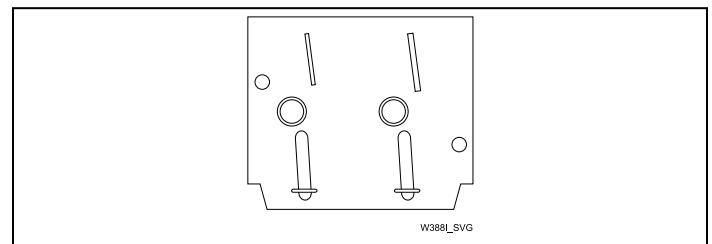


Figura 34

Para inserir o cartão

- Insira o cartão na abertura.

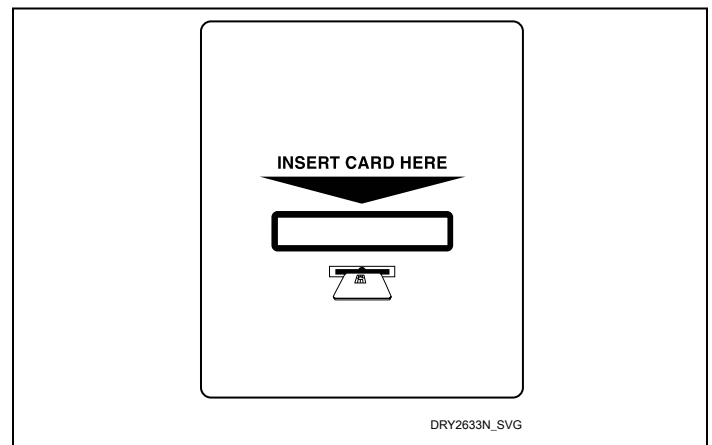


Figura 35

Iniciar a secadora

1. Para iniciar a secadora, pressione a tecla START (Iniciar).
2. Para parar a secadora a qualquer momento, abra a porta.
3. Para reiniciar a secadora, feche a porta e pressione a tecla START (Iniciar). O ciclo é concluído quando o tempo restante alcançar 00 minuto.

Se o recurso Additional Time (Tempo adicional) estiver ativado, será possível comprar tempo adicional no início do ciclo ou enquanto a secadora estiver funcionando.

Remova malhas quando estiverem ligeiramente úmidas, porque elas podem encolher se forem secas em excesso. Não seque em tambor peças de lã ou tricô.

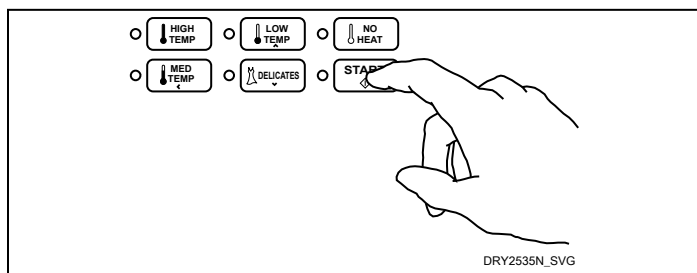


Figura 36

IMPORTANTE: A parte final do ciclo da secadora ocorre sem aquecimento (ciclo de resfriamento) para garantir que os itens na secadora fiquem em uma temperatura que garanta que não serão danificados.

	ATENÇÃO
Para evitar o risco de incêndio, nunca pare a secadora antes do final do ciclo de secagem, a menos que todas as peças sejam rapidamente removidas e espalhadas para que o calor seja dissipado.	
W756	

NOTA: Esta máquina inclui uma função de giro prolongado. Com início 20 minutos após a conclusão de um ciclo, o cilindro irá girar durante dois minutos a cada hora, sem aquecimento, durante até 18 horas ou até que a porta seja aberta.

Luzes Indicadoras

INSERT COINS/CARD (Inserir moedas/Cartão)	INSERT COINS/CARD (Inserir moedas/cartão) acende para avisar o usuário que ele deve inserir o pagamento para pagar o valor. Quando INSERT COINS/CARD (Inserir moedas/cartão) estiver aceso, os três dígitos mostram o valor restante a ser pago.
START (Iniciar)	START ficará acesa sempre que a secadora não estiver realizando um ciclo, quando o preço de venda estiver completo e a porta da secadora estiver fechada. Pressione a tecla START (Iniciar) para começar ou retomar o ciclo.
DRYING (Secagem)	DRYING acenderá para indicar um dos ciclos aquecidos, como HIGH TEMP (Temp. alta), MED TEMP (Temp. média), LOW TEMP (Temp. baixa) ou DELICATES (Delicados), está atualmente em operação. A secagem desligará no final de um ciclo aquecido ou quando o ciclo COOL DOWN (Arrefecimento) começar.
COOL DOWN (Arrefecimento)	COOL DOWN acenderá sempre que a parte de arrefecimento do ciclo aquecido for ativada. Também acenderá quando o ciclo NO HEAT (Sem calor) estiver em operação.

Manutenção

Instruções de manutenção a serem feitas pelo usuário

Lubrificação

Todas as peças móveis são seladas em um suprimento permanente de lubrificante ou estão equipadas com rolamentos que não utilizam óleo. Não há a necessidade de lubrificação adicional.

Cuidados em tempo frio

Se a unidade for entregue em um dia frio (abaixo de zero), ou for armazenada em um local ou em uma área sem aquecimento durante os meses frios, não tente operar a máquina de lavar que ela tenha tido o tempo de aquecer.

Falta de uso prolongado

IMPORTANTE: Para evitar possíveis danos à propriedade devido a inundações, desligue o fornecimento de água à lavadora sempre que ela for ficar por um tempo prolongado sem uso.

Deixe a porta de carregamento e a gaveta do dispensador abertas durante períodos prolongados sem uso para permitir que o tambor de lavagem e a gaveta sequem por completo e para evitar o cheiro de mofo.

Cuidados com sua máquina de lavar

Use apenas um pano úmido ou com sabão para limpar o painel de controle. Alguns produtos de limpeza podem danificar o acabamento no painel de controle ou danificar o interior. Não utilize produtos que contenham álcool no painel de controle. Seque o painel após a limpeza.

Limpe o gabinete da máquina de lavar quando necessário. Se detergente, água sanitária ou outro produto for derramado no gabinete, limpe imediatamente. Alguns produtos podem causar danos permanentes se derramados no gabinete.

Não utilize esfregões ou produtos de limpeza abrasivos no painel de controle ou no gabinete.

O lado de fora da janela da porta pode ser limpo com aspirador doméstico.

Deixe a porta e a gaveta do distribuidor ligeiramente abertas quando não estiver em uso. Isso ajudará a mantê-las secas e evitar cheiro de mofo.

Use o ciclo Tub Clean (Limpeza do tanque) (modelos selecionados) regularmente para limpar o tambor de lavagem.

Como limpar a área de vedação de vidro

Para garantir que a porta ficará adequadamente vedada contra vazamentos de água, as seguintes superfícies deverão ser limpas periodicamente:

- O perímetro externo da porta de vidro, onde a vedação entra em contato com o vidro
- A superfície frontal do anel de vedação da porta

Geralmente, uma solução de sabão neutro resolverá. Se houver acúmulo de minerais devido ao fornecimento de água rico em carbonatos, as superfícies podem precisar ser limpas com um produto químico específico para remoção de limo.

Substitua as mangueiras

Mangueiras e outras peças de borracha deterioram-se após o uso prolongado. As mangueiras podem desenvolver fissuras, bolhas ou desgaste de material por causa da temperatura e da alta pressão constante a que estão sujeitas.

Todas as mangueiras devem ser verificadas mensalmente para detectar qualquer sinal visível de deterioração. Qualquer mangueira mostrando algum dos sinais de deterioração listados acima deverá ser substituída imediatamente. Todas as mangueiras devem ser substituídas a cada cinco anos.

Telas de filtro

Verifique se há detritos ou danos nas telas do filtro das mangueiras a cada seis meses. Limpe ou substitua-as, se necessário.

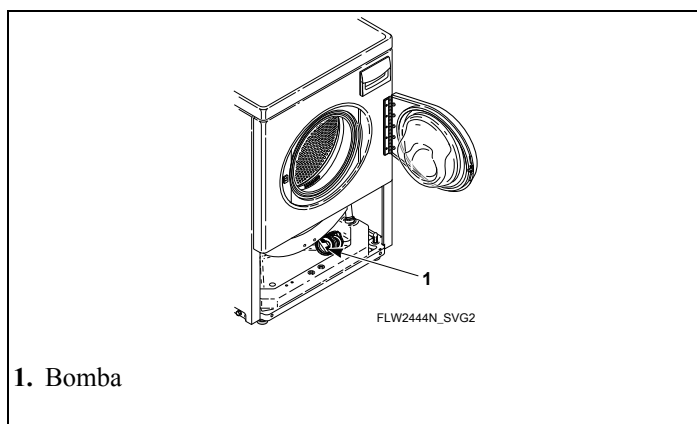
Se a água da máquina de lavar estiver enchendo mais lentamente do que o normal, verifique as telas de filtro. Limpe ou substitua-as, se necessário.

Solicite a tela de filtro nº 803615 junto ao distribuidor de peças autorizado mais próximo.

Como limpar o purgador de objetos estranhos

A bomba da lavadora tem um purgador para coletar objetos estranhos. O purgador pode precisar ser limpo se a água estiver sendo drenada mais lentamente do que o normal. Para limpá-lo:

1. Desligue a lavadora da alimentação elétrica.
2. Remova os dois parafusos da parte inferior do painel de acesso frontal.
3. Gire a parte inferior do painel para fora e remova o painel.
NOTA: A bomba pode ter um pouco de água dentro dela. Use um pano ou um recipiente para coletar a água. Se o tambor de lavagem estiver cheio de água, use um aspirador de pó e líquidos para coletá-la.
4. Com o pano ou o aspirador em mãos, solte os parafusos da tampa do lado direito da bomba e remova o purgador.
5. Retire os resíduos do purgador.
6. Reinstale o purgador e o painel de acesso.
7. Ligue novamente a lavadora à alimentação elétrica.



Cuidados com a secadora

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de choque elétrico, ferimento grave ou morte, desconecte o serviço de eletricidade da secadora antes de limpar o interior.	
W132	

Interior da secadora

Limpe as superfícies usando um pano macio e um limpador doméstico ou uma pasta não abrasiva de sabão em pó e água quente, em seguida, execute um ciclo quente curto com uma carga de panos velhos.

Para remover lápis de cera ou tinta de caneta esferográfica do tambor da secadora, acione a opção quente alta e use panos velhos na secadora, eles absorverão o lápis de cera ou a tinta de caneta esferográfica. Se não obtiver êxito, entre em contato com o representante do equipamento. **NÃO** use produtos químicos na secadora.

IMPORTANTE: Evite o uso de alvejante com cloro para remover descoloração, pois ele poderia danificar o acabamento.

Gabinete

Limpe o gabinete da secadora como for necessário. Se sabão, alvejante ou outro produto de limpeza derramar sobre a secadora, limpe imediatamente. Alguns produtos causarão danos permanentes se derramados no gabinete.

Painel de controle

Use somente um pano úmido ou com sabão para limpar o painel de controle. Alguns produtos de pré-tratamento em spray podem danificar o acabamento do painel de controle. **NÃO** use produtos que contenham álcool no painel de controle.

Sistema de exaustão

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o serviço de eletricidade da secadora antes da limpeza.	
W043	

	ATENÇÃO
Qualquer desmontagem que exija o uso de ferramentas deve ser realizada por uma pessoa de serviço qualificada.	
W299	

O duto de exaustão deve ser inspecionado depois de um ano e passar por limpeza, se necessário, que deverá ser realizada por funcionários de manutenção qualificados para remover o acúmulo de felpas. Em seguida, inspecione e limpe o duto de exaustão anualmente ou a cada dois anos, como necessário.

NOTA: A manutenção recomendada não está nos termos da garantia.

É necessário verificar com frequência a tampa de proteção contra condições climáticas para garantir que os amortecedores se movem livremente, que não estão sendo pressionados para dentro e que nada está preso contra eles.

Mantenha a área da secadora limpa e sem materiais combustíveis, gasolina e outros vapores e líquidos inflamáveis.

Não obstrua o fluxo do ar de combustão e ventilação.

NOTA: Verifique se a operação está apropriada após a execução da manutenção.

Lint Filter [Filtro de felpas]

LIMPE O FILTRO DE FELPAS ANTES DE SECAR CADA CARGA. (Consulte a *Figura 37* para obter informações sobre a localização do filtro de felpas.) A limpeza do filtro de felpas é importante porque uma camada ou chumaço de felpas no filtro bloqueará o fluxo de ar na secadora, o que reduz sua eficiência. As roupas demorarão para secar, aumentando o gasto de energia.

É possível lavar o filtro de felpas, se necessário. Remova anualmente o filtro de felpas e aparafuse o duto de vácuo abaixo dele.

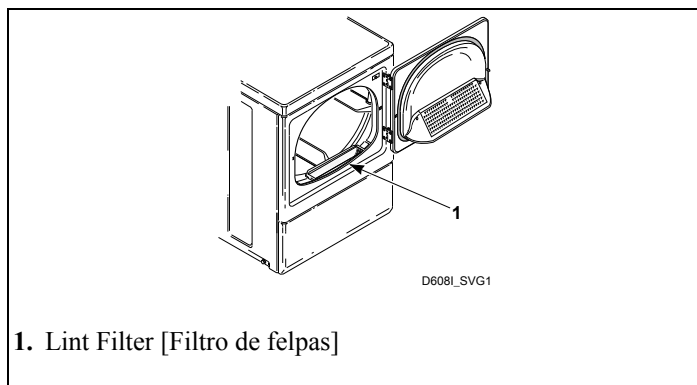


Figura 37

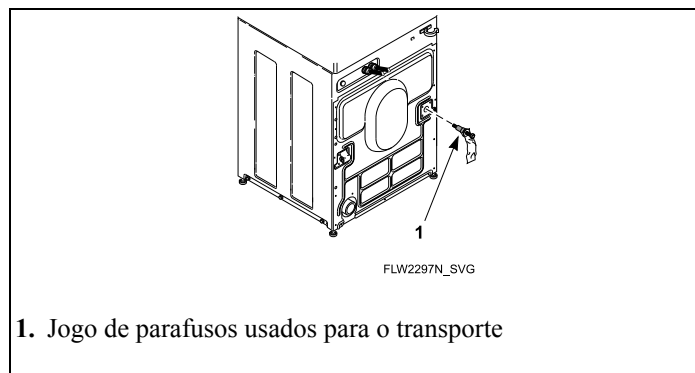


Figura 39

Reinstalação dos materiais de transporte

Para evitar danos durante a movimentação da unidade, os materiais usados para o transporte DEVEM ser reinstalados.

1. Desligue a lavadora da alimentação elétrica.
2. Remova os dois parafusos da parte inferior do painel de acesso frontal.
3. Gire a parte inferior do painel para fora e remova o painel.
4. Fixe a braçadeira de transporte ao peso e à base com quatro parafusos e arruelas. Consulte a *Figura 38*.
5. Reinstale o painel de acesso frontal.
6. Na parte traseira da lavadora, instale os jogos de parafusos traseiros, arruelas e espaçadores usados para o transporte.
7. Insira os jogos de parafusos usados para o transporte nos respectivos orifícios. Consulte a *Figura 39*.
8. Aperte os parafusos enquanto faz pressão contra o painel traseiro para garantir que o espaçador seja completamente inserido.

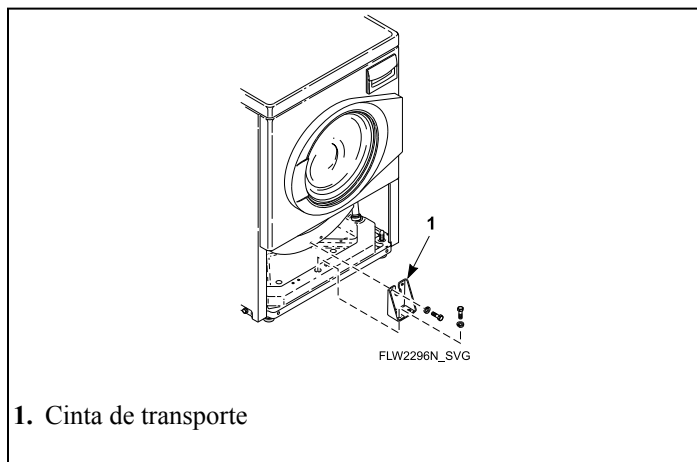


Figura 38

Protetor contra sobrecarga do motor

O protetor contra sobrecarga do motor da secadora interrompe automaticamente o motor no caso de uma sobrecarga. Após o resfriamento, o protetor contra sobrecarga reinicia sozinho. É possível reiniciar a secadora pressionando o botão START (Iniciar). Se o protetor contra sobrecarga ligar novamente o ciclo, remova a secadora de uso e chame a assistência técnica para corrigir o problema.

Para economizar energia

- Mantenha o filtro de felpas sempre limpo.
- Não sobrecarregue a secadora.
- Não seque demais as roupas.
- Remova itens que serão passados a ferro enquanto ainda estiverem úmidos.
- Cargas grandes de tecidos similares secam melhor. Entretanto, seque roupa que não precisa ser passada a ferro em cargas menores para evitar que amassem.
- Use o ajuste FABRIC SELECTOR (Seletor de tecido) na temperatura correta para o tecido a secar.
- Posicione a secadora de forma que o duto de exaustão seja o menor e mais reto possível.
- Não abra a porta durante o ciclo de secagem.
- Planeje executar a lavagem em dias de baixa umidade, assim as roupas secarão mais rapidamente.

- O ideal é planejar várias cargas, uma após a outra, assim não será necessário aquecer novamente as peças internas da secadora.

Solução de Problemas

Tente estas dicas de solução de problemas antes de fazer uma chamada de serviço. Elas podem poupar tempo e dinheiro.

Sintoma da máquina de lavar	Possível causa/solução
Não enche	• Verifique se o cabo de alimentação está conectado na tomada elétrica. • Verifique o fusível ou o disjuntor da lavanderia. • Certifique-se de que os controles estejam corretamente definidos. • Pressione o botão START (Iniciar). • Verifique se a porta de carregamento está totalmente fechada. • Verifique se as torneiras de água quente e fria estão abertas. • Certifique-se de que os tubos de enchimento não estejam dobrados ou torcidos. • Limpe os filtros na válvula de mistura de água e as telas de filtro localizadas na extremidade da torneira das mangueiras de enchimento.
Não Inicia	• Verifique se o cabo de alimentação está conectado na tomada elétrica. • Verifique o fusível ou o disjuntor da lavanderia. • Certifique-se de que os controles estejam corretamente definidos. • Pressione o botão START (Iniciar). • Verifique se a porta de carregamento está totalmente fechada. • Insira moeda(s) ou cartão. • Verifique se o trinco da porta está adequadamente ajustado em relação à trava da porta.
Não centrifuga/seca	• Verifique se o cabo de alimentação está conectado na tomada elétrica. • Verifique o fusível ou o disjuntor da lavanderia. • Certifique-se de que os controles estejam corretamente definidos. • Pressione o botão START (Iniciar). • Verifique se a porta de carregamento está totalmente fechada. • Correia de transmissão quebrada. Chame o técnico de assistência. • O purgador de objeto estranho na bomba pode estar obstruído. Limpe-o. Consulte a seção Manutenção.
Para/pausa durante o ciclo	• Pausas fazem parte da operação normal da lavadora. • Verifique o fusível ou o disjuntor da lavanderia. • A carga de lavagem pode estar desequilibrada. A lavadora parará e reiniciará a centrifugação automaticamente.
Não drena	• Verifique se a mangueira de drenagem não está dobrada ou torcida. • Verifique se a mangueira de drenagem não está entupida. • Certifique-se de que o receptáculo de drenagem não esteja entupido. • Consulte as instruções de instalação para verificar se a mangueira de drenagem foi instalada corretamente. • O purgador de objeto estranho na bomba pode estar obstruído. Limpe-o. Consulte a seção Manutenção.

continua...

Sintoma da máquina de lavar	Possível causa/solução
Vazamentos de água	• Verifique se as mangueiras de enchimento estão devidamente instaladas nas torneiras e na válvula misturadora de água da máquina de lavar. • Verifique o estado das mangueiras de enchimento. Substitua-as a cada cinco anos. • Certifique-se de que o receptáculo de drenagem não esteja entupido. • Verifique o encanamento da lavanderia. • Verifique as condições da junta de borracha da porta, se apresenta rasgos ou furos. • A carga de roupa pode estar criando excesso de espuma. Certifique-se de estar usando um detergente de alta eficiência (HE) para formar pouca espuma. • A carga de roupa pode estar sobrecarregada. Certifique-se de que você esteja usando tamanhos de carga adequados. • Verifique se o perímetro externo da porta de vidro, onde a vedação entra em contato com o vidro, está limpo.
Excesso de espuma de sabão	• A carga de roupa pode estar criando excesso de espuma. Certifique-se de estar usando um detergente de alta eficiência (HE) para formar pouca espuma. • Certifique-se de que esteja usando a quantidade de detergente recomendada na embalagem do detergente. Se estiver usando detergente que não seja de alta eficiência, use apenas metade da quantidade recomendada pelo fabricante. • A carga de roupa pode estar sobrecarregada. Certifique-se de que você esteja usando tamanhos de carga adequados.
Vibra/move-se pouco	• Verifique se a máquina de lavar está nivelada. O nivelamento desigual pode causar vibração. • Certifique-se de que a lavadora esteja instalada em um piso nivelado, sólido e resistente. A lavadora não deve ser instalada em carpete, azulejos ou sobre outras estruturas de sustentação frágil. • Certifique-se de que os pés de borracha estão instalados nas quatro pernas de nivelamento. Consulte Posicionamento e nivelamento da lavadora.
Está barulhenta	• Verifique se a máquina de lavar está nivelada. O nivelamento desigual pode causar vibração. • Alguns sons podem ser parte da operação normal de uma lavadora de carregamento frontal, como o som de clique quando a porta trava e do anel de equilíbrio durante a parte de agitação do ciclo.
A carga está muito molhada	• A carga de lavagem pode estar desequilibrada. A lavadora pode ter limitado a velocidade de centrifugação para evitar danos à máquina. Redistribua a carga. • A carga é muito pequena. Adicione itens para carregar mais.
Temperatura errada da água	• Certifique-se de que os controles estejam corretamente definidos. • Verifique as mangueiras de enchimento. Certifique-se de que a mangueira da torneira de água quente esteja conectada à válvula misturadora de água quente (indicado por "H" no suporte de válvula) e a torneira de água fria esteja conectada à válvula misturadora de água fria (indicado com "C" no suporte de válvula). • Certifique-se de que o aquecedor de água da lavanderia esteja devidamente ajustado.

Sintoma da secadora	Possível causa/solução
A secadora não liga	• Insira moeda(s) ou um cartão, se necessário. • Para secadoras equipadas com cabo de energia, verifique se o cabo de energia está totalmente inserido na tomada elétrica. • Verifique se a porta de carregamento está fechada. • Pressione a tecla START (Iniciar). • Verifique se um dos fusíveis da lavanderia não está queimado ou frouxo ou se os disjuntores não estão abertos. • Verifique se o protetor de sobrecarga do motor desligou e religou. Aguarde 10 minutos e tente novamente.
A secadora não aquece	• Verifique se um dos fusíveis da lavanderia não está queimado ou frouxo ou se os disjuntores não estão abertos. • Verifique se os controles estão na opção HEAT (Aquecer). • Somente para a secadora a gás – Verifique se o equipamento e a válvula principal da linha de gás estão ligados. • Verifique se o duto de exaustão para o exterior está dobrado, bloqueado ou se necessita de limpeza. • Verifique se a lingueta da tampa de proteção contra condições climáticas se move livremente, não foi empurrada para dentro ou se não está bloqueada.
A secadora não está secando as roupas de forma adequada	• Verifique se o duto de exaustão para o exterior está dobrado, bloqueado ou se necessita de limpeza. • Verifique se a lingueta da tampa de proteção contra condições climáticas se move livremente, não foi empurrada para dentro ou se não está bloqueada. • Limpe o filtro de felpas. • Certifique-se de que a carga não seja muito pouca. Pequenas cargas podem não bater ou secar adequadamente. • Verifique se a carga está secando. Itens pesados não secarão na mesma velocidade dos itens leves, caso estejam misturados.
A secadora está barulhenta	• Verifique se a secadora está com objetos estranhos (como pregos, moedas, grampos, metais, brinquedos de plástico, etc.). Remova os itens da secadora. • Verifique se a secadora está nivelada. Um nivelamento desigual pode causar vibração. • Os sons normais de operação incluem a ativação e desativação da fonte de calor e o som do ar se movendo pelo sistema de exaustão e pela secadora.
As roupas estão muito amassadas	• Verifique o ajuste do calor. Secagem excessiva pode causar amassados. • Verifique o tamanho da carga. Pode ser que cargas grandes não centrifuguem apropriadamente, o que pode causar amassados.

continua...

Sintoma da secadora	Possível causa/solução
As roupas estão com cheiro	• Verifique se o ambiente está com algum odor antes de secar as roupas. Odores (como frituras, tinta de parede, verniz, limpadores, madeira queimando, etc.) serão transferidos para as roupas, conforme a secadora puxa o ar do ambiente. • Ventile o ambiente antes de secar as roupas.

Descarte da Máquina

Este equipamento está classificado de acordo com a diretiva europeia 2002/96/CE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).

Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Consulte *Figura 40*. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de coleta adequado para reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Garantir que este produto seja descartado corretamente ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, queira contatar o escritório local, o serviço de descarte de resíduos domésticos ou a entidade vendedora deste produto.

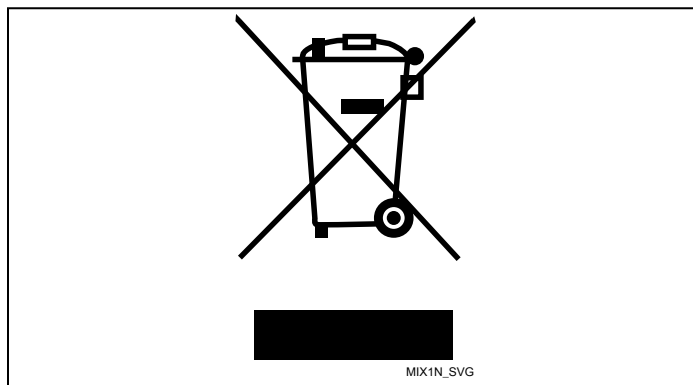


Figura 40

Informações de contato

Se houver necessidade de manutenção ou peças de reposição, entre em contato com o fornecedor da unidade adquirida. Se não for possível localizar um centro de assistência autorizado, acesse <https://alliancelaundry.com/contact/> para obter ajuda do escritório mais próximo da Alliance Laundry Systems.

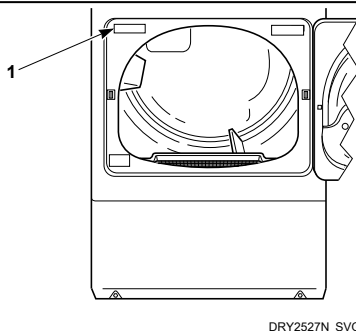
Se houver necessidade de manutenção ou peças de reposição, entre em contato com o fornecedor da unidade adquirida. Se não for possível localizar um centro de assistência autorizado, acesse <https://alliancelaundry.com/contact/> para obter ajuda do escritório mais próximo da Alliance Laundry Systems.

Ao entrar em contato conosco sobre a sua unidade, FORNEÇA OS NÚMEROS DO MODELO E DE SÉRIE. O modelo e os números de série estão localizados na placa seriada. A placa seriada estará no local mostrado em *Figura 41*.

- Data de compra
- Número do modelo
- Número de série

Por favor, inclua uma cópia do comprovante de venda e quaisquer recibos de assistência que tenha.

	ATENÇÃO
Para reduzir o risco de ferimento grave ou morte, NÃO conserte ou substitua nenhuma peça da unidade, nem tente realizar qualquer serviço a menos que você entenda e tenha as habilidades para realizar o que tiver sido especificamente recomendado nas instruções de manutenção ou conserto publicadas para o usuário.	
W329	



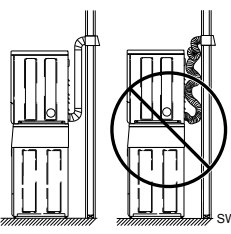
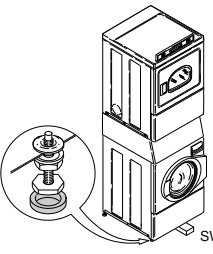
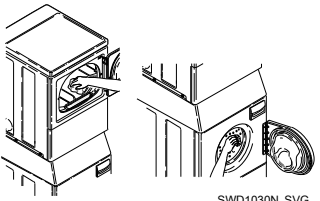
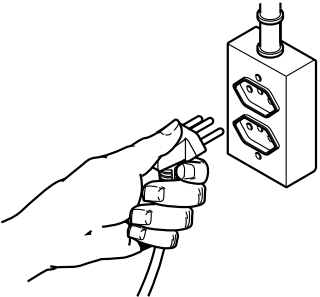
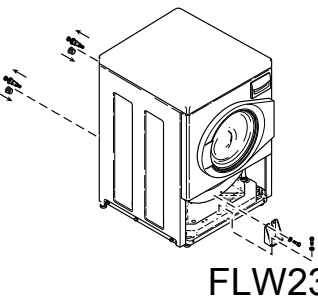
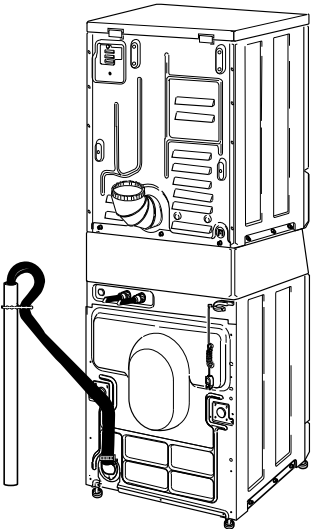
DRY2527N_SVG

1. Placa com número de série

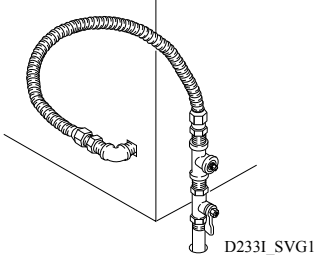
Figura 41

Lista de verificação do instalador

Instalação rápida da lavadora/secadora vertical combinada

1	Posicione a unidade próxima à área de instalação.	6	Conecte a secadora ao sistema de exaustão.	 SWD997N_SVG1
	CONFERE		CONFERE	
2	Remova os materiais usados para o transporte e instale os plugues.	7	Posicione e nivele a máquina de lavar.	 SWD1029N_SVG1
	CONFERE		CONFERE	
3	Conecte as mangueiras de enchimento.	8	Limpe a parte interna dos tambores da lavadora e da secadora.	 SWD1030N_SVG
	CONFERE		CONFERE	
4	Conecte a mangueira de drenagem ao receptáculo de drenagem.	9	Ligue a lavadora e a secadora.	 TLW2159N_SVG
	CONFERE		CONFERE	
	 FLW2304N_SVG			
	 SWD1026N_SVG1			

continua...

5	SOMENTE A GÁS • Conecte a tubulação de suprimento de gás. • Verifique se há vazamentos de gás.		10	Verifique novamente as etapas.
	CONFERE			CONFERE
			11	Ligue e acione a secadora em um ciclo quente para verificar se ela está aquecendo.
				CONFERE

Consulte o manual para obter informações mais detalhadas